



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

Jeudi

10-12-2020

Après-midi

Donderdag

10-12-2020

Namiddag

| | |
|-------------|---|
| N-VA | Nieuw-Vlaamse Alliantie |
| Ecolo-Groen | Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen |
| PS | Parti Socialiste |
| VB | Vlaams Belang |
| MR | Mouvement réformateur |
| CD&V | Christen-Démocratique en Vlaams |
| PVDA-PTB | Partij van de Arbeid – Parti du Travail de Belgique |
| Open Vld | Open Vlaamse Liberalen en Democraten |
| sp.a | socialistische partij anders |
| cdH | centre démocrate Humaniste |
| DéFI | Démocrate Fédéraliste Indépendant |
| INDEP-ONAFH | Indépendant - Onafhankelijk |

| Abréviations dans la numérotation des publications : | | Afkortingen bij de nummering van de publicaties : | |
|--|---|---|--|
| DOC 55 0000/000 | Document parlementaire de la 55 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif | DOC 55 0000/000 | Parlementair stuk van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer |
| QRVA | Questions et Réponses écrites | QRVA | Schriftelijke Vragen en Antwoorden |
| CRIV | Version provisoire du Compte Rendu Intégral | CRIV | Voorlopige versie van het Integraal Verslag |
| CRABV | Compte Rendu Analytique | CRABV | Beknopt Verslag |
| CRIV | Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) | CRIV | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) |
| PLEN | Séance plénière | PLEN | Plenum |
| COM | Réunion de commission | COM | Commissievergadering |
| MOT | Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige) | MOT | Moties tot besluit van interpellaties (op beige kleurig papier) |

| | |
|---|---|
| Publications officielles éditées par la Chambre des représentants | Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers |
| Commandes : | Bestellingen : |
| Place de la Nation 2 | Natieplein 2 |
| 1008 Bruxelles | 1008 Brussel |
| Tél. : 02/ 549 81 60 | Tel. : 02/ 549 81 60 |
| Fax : 02/549 82 74 | Fax : 02/549 82 74 |
| www.lachambre.be | www.dekamer.be |
| e-mail : publications@lachambre.be | e-mail : publications@dekamer.be |

SOMMAIRE

| | | INHOUD | |
|--|----|---|----|
| Éloge funèbre – M. Willy Kuijpers <i>Orateurs: Pierre-Yves Dermagne, vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail</i> | 1 | Rouwhulde – de heer Willy Kuijpers <i>Sprekers: Pierre-Yves Dermagne, vice-eersteminister en minister van Economie en Werk</i> | 1 |
| QUESTIONS | 3 | VRAGEN | 3 |
| Question de Christophe Lacroix à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "Les fermetures d'agences annoncées par ING et Belfius" (55001193P) <i>Orateurs: Christophe Lacroix, Pierre-Yves Dermagne, vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail</i> | 3 | Vraag van Christophe Lacroix aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "De door ING en Belfius aangekondigde sluiting van agentschappen" (55001193P) <i>Sprekers: Christophe Lacroix, Pierre-Yves Dermagne, vice-eersteminister en minister van Economie en Werk</i> | 3 |
| Question de Anneleen Van Bossuyt à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "Les mesures économiques du gouvernement fédéral à l'approche du Brexit" (55001196P) <i>Orateurs: Anneleen Van Bossuyt, Pierre-Yves Dermagne, vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail</i> | 4 | Vraag van Anneleen Van Bossuyt aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "De economische maatregelen van de federale regering gelet op de nakende Brexit" (55001196P) <i>Sprekers: Anneleen Van Bossuyt, Pierre-Yves Dermagne, vice-eersteminister en minister van Economie en Werk</i> | 4 |
| Questions jointes de | 5 | Samengevoegde vragen van | 5 |
| - Vicky Reynaert à Sophie Wilmès (VPM Affaires étrangères et européennes) sur "Le Brexit" (55001185P) | 5 | - Vicky Reynaert aan Sophie Wilmès (VEM Buitenlandse en Europese Zaken) over "De Brexit" (55001185P) | 5 |
| - Michel De Maegd à Sophie Wilmès (VPM Affaires étrangères et européennes) sur "Le Brexit" (55001199P) | 5 | - Michel De Maegd aan Sophie Wilmès (VEM Buitenlandse en Europese Zaken) over "De Brexit" (55001199P) | 5 |
| - Jasper Pillen à Sophie Wilmès (VPM Affaires étrangères et européennes) sur "Le Brexit" (55001201P) <i>Orateurs: Vicky Reynaert, Michel De Maegd, Jasper Pillen, Sophie Wilmès, vice-première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales</i> | 5 | - Jasper Pillen aan Sophie Wilmès (VEM Buitenlandse en Europese Zaken) over "De Brexit" (55001201P) <i>Sprekers: Vicky Reynaert, Michel De Maegd, Jasper Pillen, Sophie Wilmès, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen</i> | 5 |
| Question de François De Smet à Sophie Wilmès (VPM Affaires étrangères et européennes) sur "La demande du rapporteur de l'ONU pour la libération de Julian Assange" (55001186P) <i>Orateurs: François De Smet, Sophie Wilmès, vice-première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales</i> | 8 | Vraag van François De Smet aan Sophie Wilmès (VEM Buitenlandse en Europese Zaken) over "De oproep van de VN-rapporteur om Julian Assange vrij te laten" (55001186P) <i>Sprekers: François De Smet, Sophie Wilmès, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en de Federale Culturele Instellingen</i> | 8 |
| Question de Josy Arens à Vincent Van Peteghem (VPM Finances) sur "L'absence d'accord entre le GDL et la Belgique concernant le fonds de compensation" (55001183P) | 10 | Vraag van Josy Arens aan Vincent Van Peteghem (VEM Financiën) over "Het uitblijven van een akkoord tussen het GHL en België m.b.t. het compensatiefonds" (55001183P) | 10 |

| | | |
|--|----|---|
| <i>Orateurs: Josy Arens, Vincent Van Peteghem</i> , vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude | | <i>Sprekers: Josy Arens, Vincent Van Peteghem</i> , vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding |
| Question de Peter Mertens à Vincent Van Peteghem (VPM Finances) sur "La dérisoire taxe sur les comptes-titres" (55001184P) | 11 | Vraag van Peter Mertens aan Vincent Van Peteghem (VEM Financiën) over "De effectloze taks" (55001184P) |
| <i>Orateurs: Peter Mertens, Vincent Van Peteghem</i> , vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude | | <i>Sprekers: Peter Mertens, Vincent Van Peteghem</i> , vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding |
| Question de Steven Matheï à Vincent Van Peteghem (VPM Finances) sur "Le Brexit" (55001191P) | 12 | Vraag van Steven Matheï aan Vincent Van Peteghem (VEM Financiën) over "De Brexit" (55001191P) |
| <i>Orateurs: Steven Matheï, Vincent Van Peteghem</i> , vice-premier ministre et ministre des Finances, chargé de la Coordination de la lutte contre la fraude | | <i>Sprekers: Steven Matheï, Vincent Van Peteghem</i> , vice-eersteminister en minister van Financiën, belast met de Coördinatie van de fraudebestrijding |
| Questions jointes de | 13 | Samengevoegde vragen van |
| - Gitta Vanpeborgh à Frank Vandenbroucke (VPM Affaires sociales et Santé publique) sur "Les listes d'attente dans les soins de santé mentale" (55001188P) | 13 | - Gitta Vanpeborgh aan Frank Vandenbroucke (VEM Sociale Zaken en Volksgezondheid) over "De wachtlijsten in de geestelijke gezondheidszorg" (55001188P) |
| - Els Van Hoof à Frank Vandenbroucke (VPM Affaires sociales et Santé publique) sur "Les soins de santé mentale" (55001202P) | 13 | - Els Van Hoof aan Frank Vandenbroucke (VEM Sociale Zaken en Volksgezondheid) over "De geestelijke gezondheidszorg" (55001202P) |
| - Kathleen Depoorter à Frank Vandenbroucke (VPM Affaires sociales et Santé publique) sur "L'impact psychologique des mesures corona sur les étudiants et les indépendants" (55001203P) | 13 | - Kathleen Depoorter aan Frank Vandenbroucke (VEM Sociale Zaken en Volksgezondheid) over "De psychologische gevolgen van de coronamaatregelen voor studenten en zelfstandigen" (55001203P) |
| <i>Orateurs: Gitta Vanpeborgh, Els Van Hoof, Kathleen Depoorter, Frank Vandenbroucke</i> , vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique | | <i>Sprekers: Gitta Vanpeborgh, Els Van Hoof, Kathleen Depoorter, Frank Vandenbroucke</i> , vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid |
| Question de Mélissa Hanus à Zakia Khattabi (Climat, Environnement, Développement durable et Green Deal) sur "Les ambitions climatiques de la Belgique dans le cadre des sommets européen et mondial" (55001197P) | 17 | Vraag van Mélissa Hanus aan Zakia Khattabi (Klimaat, Leefmilieu, Duurzame Ontwikkeling en Green Deal) over "De klimaatambities van België in het kader van de EU-top en van de wereldtop" (55001197P) |
| <i>Orateurs: Mélissa Hanus, Zakia Khattabi</i> , ministre du Climat, de l'Environnement, du Développement durable et du Green Deal | | <i>Sprekers: Mélissa Hanus, Zakia Khattabi</i> , minister van Klimaat, Leefmilieu, Duurzame Ontwikkeling en Green Deal |
| Questions jointes de | 18 | Samengevoegde vragen van |
| - Kim Buyst à Annelies Verlinden (Intérieur et Réformes institutionnelles) sur "La pollution du site Umicore et des terrains environnants à Olen" (55001187P) | 18 | - Kim Buyst aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen) over "De vervuiling op en rond het terrein van Umicore in Olen" (55001187P) |
| - Marie-Christine Marghem à Annelies Verlinden (Intérieur et Réformes institutionnelles) sur "La hausse de la radioactivité aux abords du site Umicore à Olen" (55001192P) | 18 | - Marie-Christine Marghem aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen) over "De verhoogde radioactiviteit in de buurt van de site van Umicore in Olen" |

| | | | |
|---|----|---|----|
| | | (55001192P) | |
| - Samuel Cogolati à Annelies Verlinden (Intérieur et Réformes institutionnelles) sur "Les déchets nucléaires chez Umicore à Olen" (55001200P) | 18 | - Samuel Cogolati aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen) over "Het radioactieve afval op de site van Umicore in Olen" (55001200P) <i>Sprekers: Kim Buyst, Marie-Christine Marghem, Samuel Cogolati, Annelies Verlinden</i> , minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische vernieuwing | 18 |
| <i>Orateurs: Kim Buyst, Marie-Christine Marghem, Samuel Cogolati, Annelies Verlinden</i> , ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique | | | |
| Question de Jean-Marie Dedecker à Annelies Verlinden (Intérieur et Réformes institutionnelles) sur "L'impact du Brexit sur la présence des migrants en transit et la sécurité" (55001189P) | 21 | Vraag van Jean-Marie Dedecker aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen) over "De impact van de Brexit op de aanwezigheid van transmigranten en de veiligheid" (55001189P) <i>Sprekers: Jean-Marie Dedecker, Annelies Verlinden</i> , minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische vernieuwing | 21 |
| <i>Orateurs: Jean-Marie Dedecker, Annelies Verlinden</i> , ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique | | | |
| Question de Raoul Hedebouw à Annelies Verlinden (Intérieur et Réformes institutionnelles) sur "Le renouveau politique" (55001190P) | 22 | Vraag van Raoul Hedebouw aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen) over "De politieke vernieuwing" (55001190P) <i>Sprekers: Raoul Hedebouw</i> , voorzitter van de PVDA-PTB-fractie, <i>Annelies Verlinden</i> , minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische vernieuwing | 22 |
| <i>Orateurs: Raoul Hedebouw</i> , président du groupe PVDA-PTB, <i>Annelies Verlinden</i> , ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique | | | |
| Questions jointes de | 24 | Samengevoegde vragen van | 24 |
| - Tom Van Grieken à Annelies Verlinden (Intérieur et Réformes institutionnelles) sur "Le respect des mesures corona" (55001194P) | 24 | - Tom Van Grieken aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen) over "De handhaving van de coronamaatregelen" (55001194P) | 24 |
| <i>Orateurs: Tom Van Grieken, Tim Vandenput, Peter De Roover</i> , président du groupe N-VA, <i>Annelies Verlinden</i> , ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique | | | |
| - Tim Vandenput à Annelies Verlinden (Intérieur et Réformes institutionnelles) sur "Le déploiement de drones pour assurer le respect des mesures covid-19" (55001195P) | 24 | - Tim Vandenput aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen) over "De inzet van drones voor de handhaving van de coronamaatregelen" (55001195P) | 24 |
| <i>Orateurs: Tom Van Grieken, Tim Vandenput, Peter De Roover</i> , président du groupe N-VA, <i>Annelies Verlinden</i> , ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique | | | |
| - Peter De Roover à Annelies Verlinden (Intérieur et Réformes institutionnelles) sur "La politique de répression dans le cadre des mesures corona" (55001198P) | 24 | - Peter De Roover aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen) over "Het handhavingsbeleid in het kader van de coronamaatregelen" (55001198P) <i>Sprekers: Tom Van Grieken, Tim Vandenput, Peter De Roover</i> , voorzitter van de N-VA-fractie, <i>Annelies Verlinden</i> , minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische vernieuwing | 24 |
| <i>Orateurs: Tom Van Grieken, Tim Vandenput, Peter De Roover</i> , président du groupe N-VA, <i>Annelies Verlinden</i> , ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique | | | |
| Question de Dries Van Langenhove à Sammy Mahdi (Asile, Migration et Loterie Nationale) sur "L'état des lieux dans le dossier des centres de retour fermés" (55001182P) | 27 | Vraag van Dries Van Langenhove aan Sammy Mahdi (Asiel, Migratie en Nationale Loterij) over "De stand van zaken rond de gesloten terugkeercentra" (55001182P) <i>Sprekers: Dries Van Langenhove, Sammy Mahdi</i> , staatssecretaris voor Asiel en Migratie, | 27 |
| <i>Orateurs: Dries Van Langenhove, Sammy Mahdi</i> , secrétaire d'État à l'Asile et la | | | |

| | | | |
|--|----|---|----|
| Migration, chargé de la Loterie nationale, adjoint à la ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique | | belast met de Nationale Loterij, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing | |
| PROJET DE LOI | 28 | WETSONTWERP | 28 |
| Projet de loi visant à approuver les comptes généraux des organismes administratifs publics à gestion ministérielle et des services administratifs à comptabilité autonome pour l'année 2019 et pour des années précédentes (1630/1-3) | 28 | Wetsontwerp tot goedkeuring van de algemene rekeningen van de administratieve openbare instellingen met ministerieel beheer en van de administratieve diensten met boekhoudkundige autonomie van het jaar 2019 en van voorgaande jaren (1630/1-3) | 28 |
| <i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Kurt Ravyts, Benoît Piedboeuf, président du groupe MR</i> | 28 | <i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Kurt Ravyts, Benoît Piedboeuf, voorzitter van de MR-fractie</i> | 28 |
| <i>Discussion des articles</i> | 30 | <i>Bespreking van de artikelen</i> | 30 |
| Médiateur fédéral – Nomination du Médiateur fédéral francophone – Procédure | 30 | Federale Ombudsman – Benoeming van de Franstalige Federale Ombudsman – Procedure | 30 |
| Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité – Remplacement d'un membre francophone – Appel aux candidats | 31 | Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten – Vervanging van een Franstalig lid – Oproep tot kandidaten | 31 |
| Demandes d'urgence émanant du gouvernement <i>Orateurs: Thomas Dermine, secrétaire d'État pour la Relance et les Investissements stratégiques, chargé de la Politique scientifique, adjoint au ministre de l'Économie et du Travail</i> | 32 | Urgentieverzoeken van de regering <i>Sprekers: Thomas Dermine, staatssecretaris voor Relance en Strategische Investeringen, belast met Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Economie en Werk</i> | 32 |
| Prise en considération de propositions | 33 | Inoverwegingneming van voorstellen | 33 |
| Demande d'urgence <i>Orateurs: Melissa Depraetere, présidente du groupe sp.a, Barbara Pas, présidente du groupe VB</i> | 34 | Urgentieverzoek <i>Sprekers: Melissa Depraetere, voorzitster van de sp.a-fractie, Barbara Pas, voorzitster van de VB-fractie</i> | 34 |
| VOTES NOMINATIFS | 34 | NAAMSTEMMINGEN | 34 |
| Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Theo Francken sur "les solutions éventuelles pour l'accueil de demandeurs d'asile dans des hôtels à Gran Canaria" (n° 55) <i>Orateurs: Theo Francken</i> | 34 | Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Theo Francken over "eventuele oplossingen voor de hotelopvang van asielzoekers op Gran Canaria" (nr. 55) <i>Sprekers: Theo Francken</i> | 34 |
| Projet de loi visant à approuver les comptes généraux des organismes administratifs publics à gestion ministérielle et des services administratifs à comptabilité autonome pour l'année 2019 et pour des années précédentes (1630/1) <i>Orateurs: Peter De Roover, président du groupe N-VA</i> | 35 | Wetsontwerp tot goedkeuring van de algemene rekeningen van de administratieve openbare instellingen met ministerieel beheer en van de administratieve diensten met boekhoudkundige autonomie van het jaar 2019 en van voorgaande jaren (1630/1) <i>Sprekers: Peter De Roover, voorzitter van de N-VA-fractie</i> | 35 |
| Adoption de l'ordre du jour | 36 | Goedkeuring van de agenda | 36 |

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 10 DECEMBRE 2020

Après-midi

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 10 DECEMBER 2020

Namiddag

La séance est ouverte à 14 h 19 et par Mme Eliane Tillieux, présidente.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: M. Pierre-Yves Dermagne et Mme Sophie Wilmès.

01 Éloge funèbre – M. Willy Kuijpers

La **présidente** (*devant l'Assemblée debout*): Willy Kuijpers, ancien membre de la Chambre, est décédé à Louvain le 17 novembre à l'âge de 83 ans.

Jeune enseignant, Willy Kuijpers entre en contact avec le mouvement flamand par le biais du mouvement de jeunesse et des milieux de promotion de l'Algemeen Beschaafde Nederland.

Il s'engage dans la politique locale dans les rangs de la Volksunie et est élu conseiller communal à Herent en 1970, un mandat qu'il exercera sans discontinuer – quarante-six ans durant! – jusqu'en 2016. Il est premier échevin à Herent de 1983 à 1988 et revêt l'écharpe maïorale de 1995 à 2012.

Willy Kuijpers siège à la Chambre sur les bancs de la Volksunie pour l'arrondissement de Louvain de novembre 1971 à juin 1984.

Il s'est principalement illustré, dans cette Assemblée, dans les matières de l'enseignement et de la coopération au développement.

L'engagement politique de Willy Kuijpers est marqué par un flamingantisme militant conjugué à une fibre sociale, un nationalisme populaire et un engagement en faveur de l'émancipation politique et sociale.

De vergadering wordt geopend om 14.19 uur en voorgezeten door mevrouw Eliane Tillieux, voorzitster.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de heer Pierre-Yves Dermagne en mevrouw Sophie Wilmès.

01 Rouwhulde – de heer Willy Kuijpers

De **voorzitster** (*voor de staande Kamer*): Op 17 november overleed in Leuven Willy Kuijpers, voormalig lid van de Kamer. Hij was 83.

Als jonge onderwijzer kwam Willy Kuijpers via de jeugdbeweging en de kernen voor de bevordering van het Algemeen Beschaafde Nederland in de Vlaamse Beweging terecht.

Hij engageerde zich voor de Volksunie in de lokale politiek en werd in 1970 verkozen tot gemeenteraadslid in Herent, een mandaat dat hij tot in 2016 – 46 jaar lang! – onafgebroken zou uitoefenen. Van 1983 tot 1988 was hij in Herent eerste schepen en van 1995 tot 2012 burgemeester.

Van november 1971 tot juni 1984 was Willy Kuijpers VU-Kamerlid voor het arrondissement Leuven.

Hij was in deze Assemblee vooral actief op het gebied van de onderwijsproblematiek en van de ontwikkelingssamenwerking.

Karakteristiek voor het politieke engagement van Willy Kuijpers was een samengaan van militante Vlaamsgezindheid en sociale bewogenheid, van volksnationalisme en inzet voor politieke en algemeen-maatschappelijke emancipatie.

Ce sont ces accents conjugués de son engagement politique qui l'entraînent à parcourir le monde à partir des années septante pour prendre fait et cause pour des peuples et des minorités tels que les Basques en Espagne, les Érythréens en Éthiopie, les Kurdes en Irak et les Kosovars en Yougoslavie.

Élu au Parlement européen, de 1984 à 1989, Willy Kuijpers est l'un des auteurs du volumineux rapport consacré aux langues et cultures des minorités régionales et ethniques en Europe.

Il a siégé au Sénat de 1989 à 1995, et de 1995 à 1997 il a terminé sa carrière politique nationale en tant que membre du premier Parlement flamand élu au suffrage direct.

Nous perdons en la personne de Willy Kuijpers un homme politique chaleureux, solidaire et animé d'une fibre sociale, apprécié de part et d'autre de l'échiquier politique.

Mais avec lui disparaît aussi un homme toujours modeste et généreux, qui n'a pas hésité à accueillir sous son toit des enfants de réfugiés et d'autres personnes en détresse.

Willy Kuijpers offrait véritablement une oreille attentive à chacun, ainsi qu'un dévouement sans faille.

À sa famille et à ses proches, nous présentons nos plus sincères condoléances.

01.01 Pierre-Yves Dermagne, ministre (*en français*): Madame la présidente, chers collègues, nous saluons aujourd'hui la mémoire d'un homme qui a marqué sa communauté et ceux qui l'ont croisé, un homme populaire qui a accompagné le mouvement flamand ces dernières décennies.

(*En néerlandais*) Résumer la vie de Willy Kuijpers en quelques phrases est une gageure. C'était un travailleur acharné, un Flamand et un Européen convaincu, pacifiste, non-conformiste et progressiste. Willy Kuijpers était un homme issu du peuple qui a oeuvré pour le peuple, jouissant du respect de tous au Parlement, mais aussi largement en dehors de ses murs. Les anecdotes sur la vie singulière de Willy Kuijpers abondent. Il laissera le souvenir durable d'un homme engagé, empreint d'humour et animé d'une fibre sociale.

(*En français*) Au nom de l'ensemble du gouvernement, nous tenons à présenter nos plus

Die samenhang was het, die er hem vanaf de jaren 70 toe leidde de wereld rond te reizen om actie te voeren voor volkeren en minderheden zoals de Basken in Spanje, de Eritreeërs in Ethiopië, de Koerden in Irak en de Kosovaren in Joegoslavië.

Als lid van het Europees Parlement, van 1984 tot 1989, was Willy Kuijpers een van de auteurs van het lijvige rapport over de talen en culturen van regionale en etnische minderheden in Europa.

Van 1989 tot 1995 was hij senator, waarna hij, van 1995 tot 1997, zijn nationale politieke carrière afsloot als lid van het eerste rechtstreeks verkozen Vlaams Parlement.

Met Willy Kuijpers verliezen we een warme, solidaire en sociaal gedreven politicus, die geliefd was aan beide kanten van het politieke spectrum.

Maar we verliezen in hem ook een immer bescheiden en groothartig man, die niet aarzelde om vluchtelingenkinderen en andere mensen in nood in zijn eigen huis op te vangen.

Willy Kuijpers bood werkelijk iedereen zijn luisterend oor en zijn daadwerkelijke inzet.

Wij betuigen onze oprechte deelneming aan zijn familie en vrienden.

01.01 Minister Pierre-Yves Dermagne (Frans): Mevrouw de voorzitster, beste collega's, wij brengen vandaag hulde aan de nagedachtenis van een man die zijn stempel gedrukt heeft op zijn gemeenschap en indruk gemaakt heeft op al wie zijn pad gekruist heeft, een man van het volk die de voorbije decennia een belangrijke rol gespeeld heeft in de Vlaamse Beweging.

(*Nederlands*) Het is zeer moeilijk om het leven van Willy Kuijpers in een aantal zinnen te vatten. Willy Kuijpers was een harde werker, een overtuigde Vlaming en Europeaan, pacifist, non-conformist en progressief. Hij was een man van en voor het volk, alom gerespecteerd in het Parlement en ver daarbuiten. Het aantal anekdotes over het bijzondere leven van Willy Kuijpers valt niet te tellen. Zijn engagement, zijn humor en zijn sociale reflex zullen een blijvende indruk nalaten.

(*Frans*) Namens de gehele regering willen we ons diepste medeleven betuigen aan de naasten, de

sincères condoléances aux proches, aux amis politiques et à la famille de Willy Kuijpers.

L'Assemblée debout observe une minute de silence. De Kamer neemt een minuut stilte in acht.

Questions

02 Question de Christophe Lacroix à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "Les fermetures d'agences annoncées par ING et Belfius" (55001193P)

02.01 **Christophe Lacroix** (PS): Belfius, notre banque publique, va fermer quatorze agences en 2021. ING, elle, en fermera 62. En dix ans, 40 % des agences bancaires ont fermé. Les citoyens doivent de plus en plus faire de nombreux kilomètres pour accéder aux services bancaires de base.

La désertification bancaire est un problème majeur pour les seniors, pour ceux qui ne maîtrisent pas le numérique.

Et malgré 6,2 milliards d'euros de bénéfices, le secteur est en restructuration permanente et en dix ans, il a supprimé 12 000 emplois.

ING et Belfius ont annoncé qu'il n'y aurait aucune perte d'emploi malgré les fermetures d'agences. Pouvez-vous le confirmer? Quelles sont les agences concernées, si vous le savez?

Quelles seront les actions du gouvernement pour rappeler aux banques leur responsabilité sociétale d'offrir aux citoyens, à l'économie réelle et aux PME un rôle d'appui?

02.02 **Pierre-Yves Dermagne**, ministre (en français): ING va bien fermer 62 agences de son réseau en 2021 et Belfius quatorze de ses 595 agences belges. Selon mes contacts avec ces deux banques, il n'y aurait aucune perte d'emploi; elles proposeront aux collaborateurs de ces agences des transferts en leur sein.

Les banques ont opté pour une digitalisation de leurs services, que la crise du coronavirus a accélérée. Il convient d'accompagner ce phénomène irréversible qui peut avoir des conséquences négatives. En tant que banque possédée à 100 % par les pouvoirs publics, Belfius doit être exemplaire. Son actionnariat doit demander au conseil d'administration des solutions concrètes à la question de la fracture numérique pour que chacun ait accès aux services bancaires.

politieke vrienden en de familie van Willy Kuijpers.

De Kamer neemt een minuut stilte in acht.

Vragen

02 Vraag van Christophe Lacroix aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "De door ING en Belfius aangekondigde sluiting van agentschappen" (55001193P)

02.01 **Christophe Lacroix** (PS): Belfius, onze overheidsbank, zal in 2021 14 filialen sluiten. ING zal er 62 sluiten. In tien jaar tijd werd 40 % van de bankkantoren gesloten. De burgers moeten steeds vaker vele kilometers afleggen om toegang te krijgen tot basisbankdiensten.

De sluiting van bankkantoren is een groot probleem voor de bejaarden en voor degenen die digitaal ongeletterd zijn.

Ondanks de 6,2 miljard euro winst verkeert de sector permanent in herstructureren en werden er in tien jaar tijd 12.000 banen in geschrapt.

ING en Belfius hebben aangekondigd dat er ondanks de sluiting van de kantoren geen banen verloren zouden gaan. Kunt u dat bevestigen? Weet u al welke filialen er getroffen worden?

Welke acties zal de regering ondernemen om de banken te herinneren aan hun maatschappelijke verantwoordelijkheid om een ondersteunende rol ten aanzien van de burgers, de reële economie en de kmo's te spelen?

02.02 **Minister Pierre-Yves Dermagne (Frans):** ING zal wel degelijk 62 kantoren sluiten in 2021. Bij Belfius zullen er dan weer 14 van de 595 Belgische kantoren uit het straatbeeld verdwijnen. Beide banken hebben me laten weten dat er daarbij geen banen zullen sneuvelen. Ze zouden hun medewerkers een andere functie in hun instelling aanbieden.

De banken hebben gekozen voor een digitalisering van hun diensten, een evolutie die versneld werd door de coronacrisis. Er moet in omkadering voorzien worden voor dit onomkeerbare fenomeen, dat nefaste gevolgen kan hebben. Belfius is volledig in handen van de Staat en heeft dan ook een voorbeeldfunctie. De aandeelhouders moeten de raad van bestuur vragen om concrete oplossingen voor de digitale kloof uit te werken, zodat iedereen toegang heeft tot de bankdiensten.

Face à la forte diminution des distributeurs bancaires sur tout le territoire, certaines banques, dont Belfius, travaillent à la mise en œuvre d'un réseau commun de distributeurs automatiques de billets pour mieux couvrir le pays en matière de services bancaires. Mais ça ne suffit pas. Le gouvernement veillera à ce que les banques garantissent un service bancaire universel à tous leurs clients et singulièrement aux plus fragilisés et à ceux qui ne maîtrisent pas l'informatique. Ce sera une de nos priorités.

02.03 Christophe Lacroix (PS): Les banques ont la responsabilité de soutenir l'économie réelle et d'offrir un service de qualité accessible à chaque citoyen. Belfius, détenue à 100 % par l'État, doit se montrer exemplaire, vous avez raison de le dire. La numérisation des services est un progrès mais jusqu'à présent, elle se traduit par la destruction d'emplois, la fragilisation du consommateur et la disparition du paiement en espèces.

L'incident est clos.

03 Question de Anneleen Van Bossuyt à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "Les mesures économiques du gouvernement fédéral à l'approche du Brexit" (55001196P)

03.01 Anneleen Van Bossuyt (N-VA): Il s'agit d'une semaine cruciale pour le Brexit! Quoi qu'il advienne, le Brexit sera lourd de conséquences pour notre pays. L'ampleur de ces conséquences dépendra de l'obtention ou non d'un accord. À l'heure actuelle, des embouteillages se forment à Calais et le port de Zeebrugge risque la congestion. Quelles démarches le gouvernement a-t-il déjà entreprises? Alors que la ministre Verlinden affirme que nous sommes prêts sur le plan opérationnel, les files atteignent déjà plusieurs kilomètres. Nous ne lisons rien, dans le budget, à propos de mesures de soutien en matière économique. Le Brexit n'est pourtant pas un événement imprévu. Quel est le plan fédéral?

Un bon accord avec le Royaume-Uni permettrait de tempérer les conséquences, mais cela n'empêche pas le ministre-président wallon, M. Di Rupo, de déclarer qu'il serait disposé à bloquer un accord de libre-échange. Quelle est la position du gouvernement fédéral en la matière?

03.02 Pierre-Yves Dermagne, ministre (en néerlandais): La loi du 6 mars 2020 prévoit qu'en cas de Brexit sans accord, les entreprises

Nu ons land veel minder bankautomaten telt, werkt een aantal banken, waaronder Belfius, aan een gemeenschappelijk netwerk van geldautomaten om de bankdiensten in het hele land te kunnen aanbieden. Dat volstaat echter niet. De regering zal erop toezien dat de banken een universele bankdienstverlening waarborgen voor al hun klanten en in het bijzonder voor de meest kwetsbaren en de digibeten. Dat wordt een van onze prioriteiten.

02.03 Christophe Lacroix (PS): Banken hebben de verantwoordelijkheid om de reële economie te ondersteunen en een kwaliteitsvolle dienstverlening aan te bieden, die voor elke burger toegankelijk is. U stelt terecht dat Belfius, dat voor 100 % in handen is van de Staat, een voorbeeldfunctie zou moeten vervullen. De digitalisering van diensten is een vooruitgang, maar heeft zich tot dusver enkel vertaald in banenverlies, een grotere kwetsbaarheid van de consumenten en het verdwijnen van cashbetalingen.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van Anneleen Van Bossuyt aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "De economische maatregelen van de federale regering gelet op de nakende Brexit" (55001196P)

03.01 Anneleen Van Bossuyt (N-VA): Het is een uiterst belangrijke week voor de Brexit! Hoe dan ook zal de Brexit grote gevolgen hebben voor ons land. Hoe aanzienlijk die gevolgen zullen zijn hangt af van het feit of er al dan niet een akkoord komt. Nu al staan er files in Calais en dreigt de haven van Zeebrugge vast te slijben. Wat heeft de regering al gedaan? Volgens minister Verlinden zijn we operationeel klaar, maar toch staan er al kilometerslange files. In de begroting lezen we niets over economische steunmaatregelen. De Brexit is nochtans geen onverwacht gegeven. Wat is het federale plan?

Een goed akkoord met het Verenigd Koninkrijk zou de gevolgen kunnen verlichten, maar toch bestaat het Waals minister-president Di Rupo te zeggen dat hij bereid zou zijn om een vrijhandelsakkoord te blokkeren. Wat is het standpunt ter zake van de federale regering?

03.02 Minister Pierre-Yves Dermagne (Nederlands): De wet van 6 maart 2020 voorziet in het geval van een no-deal in een uitgebreide vorm

impactées pourront bénéficier d'une forme élargie du régime de chômage temporaire, de crédit-temps et d'une adaptation collective du temps de travail. Le 8 décembre 2020, la commission de la Chambre a décidé qu'il appartiendra au Roi de déterminer la date d'entrée en vigueur et de fin des mesures de soutien. La date d'entrée en vigueur des mesures d'urgence pourra ainsi faire l'objet d'une décision politique.

Un portail Brexit est à la disposition des entreprises et inclut notamment des check-lists comme le *Brexit Impact Scan*, de même que les recommandations de la Commission européenne relatives à la fin de la période de transition. Du personnel supplémentaire a, par ailleurs, été recruté de sorte à surveiller le marché et un centre de contact a été créé pour nos entreprises.

En cas d'absence d'avancées dans les négociations, l'Union européenne devra activer le *Contingency Plan*. La question de la réserve d'ajustement au Brexit devra également être rapidement mise sur la table. Les moyens de cette réserve doivent être alloués aux États membres les plus durement éprouvés, sans oublier de tenir compte de la situation de nos PME. Il est incontestable que la réserve d'ajustement au Brexit jouera un rôle important dans le scénario d'un *no deal*.

03.03 Anneleen Van Bossuyt (N-VA): Nous ne trouvons pas trace de toutes ces mesures dans le budget fédéral. J'attends impatiemment les discussions budgétaires pour en apprendre davantage à ce sujet.

Il est regrettable que le ministre n'ait pas évoqué les menaces proférées par M. Di Rupo. Dans notre pays, un tiers des emplois dépend des exportations. Tente-t-on pour la énième fois de contrarier la Flandre, qui représente 82 % des importations et exportations? Pour le ministre-président wallon, la fourniture d'armes à l'Arabie saoudite constitue manifestement un problème moins important qu'un accord de libre-échange.

L'incident est clos.

04 Questions jointes de

- Vicky Reynaert à Sophie Wilmès (VPM Affaires étrangères et européennes) sur "Le Brexit" (55001185P)
- Michel De Maegd à Sophie Wilmès (VPM Affaires étrangères et européennes) sur "Le Brexit" (55001199P)
- Jasper Pillen à Sophie Wilmès (VPM Affaires

van tijdelijke werkloosheid, tijdskrediet en een collectieve aanpassing van de arbeidsduur voor onze bedrijven die worden geraakt door de gevolgen van de Brexit. Op 8 december 2020 heeft de Kamercommissie beslist om de Koning de datum van inwerkingtreding en het einde van de ondersteuningsmaatregelen te laten bepalen. Zo kunnen we een politieke keuze maken over het moment wanneer de noodmaatregelen in werking treden.

Er is een Brexitportaal voor bedrijven, met onder meer checklists zoals de Brexit Impact Scan, en de aanbevelingen van de Europese Commissie voor het einde van de overgangsperiode. Er is bovendien extra personeel aangeworven om toezicht te houden op de markt en er is een contactcenter voor onze bedrijven.

Als er geen vooruitgang is in de onderhandelingen, moet op Europees niveau het Contingency Plan worden opgestart. Ook moet de Brexit Adjustment Reserve (BAR) snel worden besproken. De BAR-middelen moeten naar de meest getroffen lidstaten gaan en rekening houden met de situatie van onze kmo's. De BAR zal zonder twijfel een belangrijke rol spelen in het geval van een no-deal.

03.03 Anneleen Van Bossuyt (N-VA): In de federale begroting vinden we helemaal niets terug over al die maatregelen. Ik kijk uit naar de begrotingsbesprekking om daarover meer duidelijkheid te krijgen.

Het is jammer dat de minister niets heeft gezegd over de dreigementen van de heer Di Rupo. In ons land hangt een derde van de jobs af van de export. Is dit misschien een zoveelste rondje Vlaanderen pesten, dat goed is voor 82 % van de in- en uitvoer? De levering van wapens aan Saudi-Arabië is voor de Waalse minister-president blijkbaar een minder groot probleem dan een vrijhandelsakkoord.

Het incident is gesloten.

04 Samengevoegde vragen van

- Vicky Reynaert aan Sophie Wilmès (VEM Buitenlandse en Europese Zaken) over "De Brexit" (55001185P)
- Michel De Maegd aan Sophie Wilmès (VEM Buitenlandse en Europese Zaken) over "De Brexit" (55001199P)
- Jasper Pillen aan Sophie Wilmès (VEM

étrangères et européennes) sur "Le Brexit" (55001201P)

04.01 **Vicky Reynaert** (sp.a): Dans la saga du Brexit, nous allons d'une échéance à l'autre, jusqu'ici sans accord. Nous sommes favorables à des accords commerciaux pour autant qu'ils soutiennent les valeurs de travail honnête, de protection de l'environnement et de prospérité partagée. L'accord commercial entre l'Union européenne et la Grande-Bretagne est l'un des plus importants que nous puissions conclure, surtout pour la Belgique. S'il est vrai que les conséquences économiques d'un *no deal* seraient considérables, nous devons également veiller à ce que les règles du jeu restent équitables pour chacun. La forte pression ne peut surtout pas conduire à un mauvais accord.

Jusqu'où la Belgique et la Commission européenne sont-elles disposées à aller pour parvenir à un accord avec le Royaume-Uni? Quelles sont les lignes rouges? Quelles concessions la Belgique est-elle disposée à faire sur le plan de la pêche et des règles du jeu équitables?

04.02 Michel De Maegd (MR): Vous connaissez notre attachement à conserver avec Londres des relations solides et amicales et nous comprenons la grande difficulté des négociations sur le Brexit. Constatez-vous la fermeté et l'unité des 27 derrière Michel Barnier?

Où en sont les pourparlers? La solidité juridique de l'accord du 17 octobre 2019 est-elle garantie, notamment au sujet des droits des résidents belges au Royaume-Uni? Où en est le fonds dédié à absorber le choc du Brexit sur notre économie?

04.03 Jasper Pillen (Open Vld): La saga du Brexit touche à sa fin et ce n'est pas trop tôt. Le risque d'un *no deal* est de plus en plus grand et c'est comme une épée de Damoclès pour nos ports, nos entreprises et nos travailleurs. Chacun veut enfin savoir à quoi s'en tenir. On peut se réjouir du fait que l'UE se prépare à une absence d'accord sur la sortie du Royaume-Uni et prenne des mesures d'urgence pour la navigation aérienne, le transport routier et la pêche.

Quelles mesures urgentes spécifiques la Belgique projette-t-elle de prendre? Quel est l'état des lieux du Brexit Adjustment Fund? Quelle compensation nos pêcheurs recevront-ils? Si un compromis est conclu in extremis, pourra-t-il être ratifié à temps?

Buitenlandse en Europese Zaken) over "De Brexit" (55001201P)

04.01 Vicky Reynaert (sp.a): In de Brexitsaga gaan we van deadline naar deadline, tot dusver zonder akkoord. Wij zijn voor handelsakkoorden als ze de waarden van eerlijke arbeid, milieubescherming en gedeelde welvaart ondersteunen. Het handelsakkoord tussen de EU en Groot-Brittannië is een van de belangrijkste dat we kunnen sluiten, zeker voor België. De economische gevolgen van een no-deal zullen groot zijn, maar we moeten er ook over waken dat het speelveld voor eenieder gelijk blijft. De grote druk mag zeker niet leiden tot een slecht akkoord.

Hoe ver willen België en de Europese Commissie gaan om tot een akkoord met het Verenigd Koninkrijk te komen? Wat zijn de rode lijnen? Welke toegevingen wil België doen op het vlak van visserij en het gelijke speelveld?

04.02 Michel De Maegd (MR): U weet dat we zeer graag hechte en vriendschappelijke banden met Londen willen behouden en we begrijpen dat de onderhandeling over de Brexit zeer stroef verlopen. Stelt u vast dat de 27 EU-lidstaten en bloc achter Michel Barnier staan?

Hoe staat het met de onderhandelingen? Is het akkoord van 17 oktober 2019 juridisch sluitend, met name op het stuk van de rechten van de Belgen die in het Verenigd Koninkrijk wonen? Hoe staat het met het brexitfonds, dat de schok voor onze economie moet ondervangen?

04.03 Jasper Pillen (Open Vld): De Brexitsaga wordt eindelijk afgerekond. Het risico van een no-deal wordt alsmaar groter. Dat weegt op onze havens, onze bedrijven en onze werknemers. Iedereen wil eindelijk duidelijkheid. Het is positief dat de EU zich op een no-deal voorbereidt en noodmaatregelen neemt voor de luchtvaart, het wegvervoer en de visserij.

Welke specifieke noodmaatregelen plant België? Wat is de stand van zaken van het Brexit Adjustment Fund? Welke compensatie krijgen onze vissers? Als er alsnog een compromis wordt gevonden, zal dat dan nog op tijd geratificeerd geraken?

04.04 Sophie Wilmès, ministre (en néerlandais): Il n'y a toujours pas de perspective d'accord, même en cette ultime phase. Les négociations seront poursuivies dimanche. Il y a trois pierres d'achoppement: l'application de règles du jeu équitables, les mécanismes de résolution des litiges et la question de la pêche.

(*En français*) Une absence d'accord aurait trois types de conséquences sur la circulation des personnes: à partir du 1^{er} janvier, on pourra passer trois mois au Royaume-Uni sans obligation de visa; ceux qui y résident depuis au moins cinq ans auront droit au *settled status* pour y rester et les autres devront répondre aux exigences de la loi britannique sur l'immigration qui sera d'application le 1^{er} janvier 2021.

(*En néerlandais*) En l'absence d'accord, les bateaux de pêche belges perdront le droit de pêcher dans les eaux britanniques. Notre flotte de pêche compte 60 navires et 400 pêcheurs, auxquels s'ajoute l'industrie de transformation qui représente 2 500 emplois à temps plein. La valeur marchande des produits de la pêche représente 40 millions d'euros par an. L'impact d'un Brexit sans accord sera lourd, étant donné que la moitié des prises se fait dans les eaux britanniques.

(*En français*) La Belgique s'est battue pour le *Brexit Adjustment Reserve* de cinq milliards d'euros. La Commission européenne ne nous a pas transmis les textes qui nous permettraient de voir si les pays les plus touchés par un Brexit sans accord, comme le nôtre, pourraient en bénéficier. La Commission attend de connaître les tenants et aboutissants d'un accord ou d'un non-accord pour terminer son projet. La Belgique insiste pour que les pays les plus touchés bénéficient du *Brexit Adjustment Reserve*, et sur l'importance des PME dans le tissu économique belge.

(*En néerlandais*) Devons-nous boucler cet accord coûte que coûte? Il est moins cinq, c'est vrai, mais nous devons néanmoins continuer de nous montrer patients, constructifs et résolus, et prendre le temps qu'il faut. Notre avenir commun avec les Britanniques est en jeu. Je n'exclus pas que nous devions envisager de vivre un temps sans accord. Nous pourrons éventuellement conclure un accord commercial ultérieurement.

(*En français*) J'ai encore foi en un accord et dans les négociateurs. Nous avons jusqu'à dimanche mais je préfère reporter l'échéance plutôt qu'aboutir à un mauvais accord. Mardi, lors du Conseil

04.04 Minister Sophie Wilmès (Nederlands): Er is, ook in deze eindfase, nog steeds geen uitzicht op een akkoord. De onderhandelingen worden zondag voortgezet. Er zijn drie struikelblokken: het gelijke speelveld, de mechanismen voor geschillenbeslechting en de visserij.

(*Frans*) Een no-deal zou voor het verkeer van personen gevolgen van drieërlei aard hebben: vanaf 1 januari zullen we nog drie maanden in het Verenigd Koninkrijk kunnen verblijven zonder dat een visum vereist is; mensen die al minstens vijf jaar in het Verenigd Koninkrijk wonen, zullen, indien ze daar willen blijven wonen, recht hebben op de *settled status*; alle anderen zullen moeten voldoen aan de vereisten van de Britse immigratiewet, die vanaf 1 januari 2021 van toepassing zal zijn.

(*Nederlands*) Zonder akkoord verliezen de Belgische vissersboten het recht om in Britse wateren te vissen. Onze vissersvloot bestaat uit 60 schepen en 400 vissers, plus de verwerkende industrie die goed is voor 2.500 voltijdse banen. De verkoopswaarde van de visserijproducten bedraagt 40 miljoen euro per jaar. De impact van een Brexit zonder akkoord zal zwaar zijn, aangezien de helft van de vangst in Britse wateren gebeurt.

(*Frans*) België heeft voor de Brexit Adjustment Reserve van vijf miljard euro gevonden. De Europese Commissie heeft ons de teksten waaruit moet blijken of de landen die het zwaarst door een no-dealbrexit getroffen worden, zoals België, van dat fonds zullen kunnen gebruikmaken, nog niet overgemaakt. De Europese Commissie wil eerst de ins en outs van een deal of een no-deal kennen alvorens dat project af te ronden. België dringt erop aan dat de zwaarst getroffen landen van de Brexit Adjustment Reserve kunnen gebruikmaken en wijst op het belang van de kmo's in het economische weefsel van ons land.

(*Nederlands*) Moeten wij dit akkoord kopen wat het kost afvinden? Het is natuurlijk één voor twaalf, maar wij moeten ons geduldig, constructief en vastberaden blijven opstellen en de tijd nemen die nodig is. Onze gemeenschappelijke toekomst met de Britten staat op het spel. Ik sluit niet uit dat wij een periode zonder akkoord moeten overwegen. We kunnen dan later alsnog een handelsovereenkomst sluiten.

(*Frans*) Ik heb nog steeds vertrouwen in een overeenkomst en in de onderhandelaars. We hebben nog tot zondag, maar ik zou liever de deadline opschuiven dan een slecht akkoord te

Affaires générales, nous appelons à des mesures d'urgence car nous devons, en cas de non-accord, être prêts, notamment en ce qui concerne la connexion énergétique, le transport et la sécurité sociale.

04.05 Vicky Reynaert (sp.a): Quelle que soit l'issue des négociations, nous devons être prêts à affronter la situation. J'appelle le gouvernement à rester en contact étroit avec les différentes autorités concernées, telles que les entités fédérées et les provinces, ainsi qu'avec les secteurs économiques tels que celui du transport, le secteur portuaire et la pêche. Il est, en outre, urgent d'obtenir des précisions sur la répartition de la réserve d'ajustement au Brexit.

04.06 Michel De Maegd (MR): J'entends votre sagesse et votre patience mais aussi l'impatience des citoyens européens. Le "to be or not to be" britannique avait été tranché lors du référendum sur le Brexit il y a quatre ans et demi. Depuis, après des discussions animées, des réunions interminables, des sommets importants et divers revirements, la pièce de théâtre continue. Toutefois, n'est pas William Shakespeare qui veut et Boris Johnson est plutôt l'acteur d'un mauvais vaudeville qui risque de mener à un véritable psychodrame pour nos PME, nos pêcheurs, notre économie si aucun accord n'est scellé dans les délais.

04.07 Jasper Pillen (Open Vld): Après quatre ans et demi, le temps presse. Cela a assez duré. La diplomatie belge déploie d'intenses efforts pour les secteurs concernés. Nous encourageons la ministre à continuer de défendre les intérêts belges à l'échelon européen.

L'incident est clos.

05 Question de François De Smet à Sophie Wilmès (VPM Affaires étrangères et européennes) sur "La demande du rapporteur de l'ONU pour la libération de Julian Assange" (55001186P)

05.01 François De Smet (DéFI): En cette Journée internationale des droits de l'homme, un grand pays démocratique les bafoue: Julian Assange est à l'isolement dans la prison de haute sécurité au Royaume-Uni et est menacé d'extradition vers les États-Unis, où il risque 175 ans de prison. Le rapporteur de l'ONU sur la torture affirme que, depuis le début des procédures, ses droits sont systématiquement bafoués, sa santé se dégrade et il présente tous les symptômes d'une exposition prolongée à la torture psychologique. Si le

bereiken. Dinsdag hebben we tijdens de Raad Algemene Zaken tot noodmaatregelen opgeroepen omdat we klaar moeten zijn als er geen akkoord bereikt wordt, met name op het vlak van de energieconnectie, het vervoer en de sociale zekerheid.

04.05 Vicky Reynaert (sp.a): Ongeacht de uitkomst van de onderhandelingen moeten wij klaar staan om de gevolgen op te vangen. Ik vraag de regering om in nauw contact te blijven met alle betrokken overheden, zoals de deelstaten en de provincies en met economische sectoren zoals de transportsector, de havens en de visserij. Het is daarnaast de hoogste tijd om duidelijkheid te krijgen over de verdeling van de Brexit Adjustment Reserve.

04.06 Michel De Maegd (MR): Ik hoor uw wijsheid en uw geduld, maar ook het ongeduld van de Europese burger. Het Britse 'to be or not to be' werd vier en een half jaar geleden beslecht bij het brexitreferendum. Sindsdien waren er al verhitte discussies, eindeloze vergaderingen, belangrijke topconferenties en verschillende koerswijzigingen, maar nog gaat het drama voort. Het is echter niet iedereen gegeven om William Shakespeare te zijn en Boris Johnson is slechts een acteur in deze slechte vaudeville, die dreigt te ontaarden in een waar psychodrama voor onze kmo's, onze vissers en onze economie, als er niet tijdig een akkoord wordt bereikt.

04.07 Jasper Pillen (Open Vld): Na vierenhalf jaar dringt de tijd. Het heeft nu lang genoeg geduurde. Onze Belgische diplomatie is keihard aan het werk voor de getroffen sectoren. Wij moedigen de minister aan om de Belgische belangen op Europees niveau verder te blijven behartigen.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van François De Smet aan Sophie Wilmès (VEM Buitenlandse en Europese Zaken) over "De oproep van de VN-rapporteur om Julian Assange vrij te laten" (55001186P)

05.01 François De Smet (DéFI): Op deze Internationale Dag van de Mensenrechten worden diezelfde mensenrechten met de voeten getreden door een groot democratisch land: Julian Assange zit in de isoleercel in een zwaarbeveiligde gevangenis in het Verenigd Koninkrijk en loopt het risico uitgeleverd te worden aan de Verenigde Staten, waar hij een gevangenisstraf van 175 jaar kan krijgen. De VN-rapporteur voor foltering bevestigt dat zijn rechten van bij de aanvang van de procedures systematisch geschonden worden. Zijn

gouvernement britannique l'extraire, ce sont la liberté des médias, d'expression et l'accès du public à l'information qui seront menacés. Il doit bénéficier d'urgence d'une protection en tant que journaliste – et pas lanceur d'alerte.

La Suisse a réitéré son appel aux autorités britanniques de ne pas extrader M. Assange vers les États-Unis, la Belgique, connue depuis 1830 pour son accueil et sa défense de la liberté d'expression et d'opinion, fera-t-elle de même? Comment notre gouvernement réagit-il aux conditions de détention de M. Assange? Serions-nous prêts à lui accorder un visa humanitaire préalable à une demande d'asile? La Belgique transposera-t-elle rapidement la directive européenne sur la protection des lanceurs d'alerte, adoptée en octobre 2019?

05.02 Sophie Wilmès, ministre (*en français*): Le rapporteur spécial des Nations Unies sur la torture assimile la détention en isolement de M. Assange à une détention arbitraire, de la torture et d'autres éléments cruels, inhumains et dégradants. C'est aux autorités britanniques, à qui cette déclaration est adressée, de répondre. Le Royaume-Uni, où est détenu M. Assange, est un État de droit avec une justice indépendante et équitable. Cependant, la détention en isolement est particulièrement dure et peut nuire, à long terme, à la santé.

Le Royaume-Uni est membre du Conseil de l'Europe et donc partie à la Convention européenne des droits de l'homme. Le Conseil de l'Europe dispose de mécanismes efficaces pour assurer et contrôler le respect des droits et des libertés fondamentales, y compris les conditions de détention. Il dispose aussi d'une plate-forme pour renforcer la protection du journalisme et la sécurité des journalistes. La Fédération européenne des journalistes a déposé une alerte pour le cas d'Assange.

Le Royaume-Uni est également partie à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. Les États parties doivent régulièrement faire rapport au Comité contre la torture. Le Royaume-Uni a reconnu la compétence de ce comité à recevoir des plaintes individuelles. C'est aussi une possibilité. La Belgique s'engage dans différentes enceintes à

gezondheid gaat erop achteruit en hij vertoont alle symptomen van een langdurige blootstelling aan mentale foltering. Als de Britse regering hem uitlevert, worden de vrije werking van de media, de vrijheid van meningsuiting en de openbaarheid van informatie bedreigd. Hij moet dringend bescherming krijgen als journalist – en niet als klokkenluider.

Zwitserland heeft de Britse overheid er andermaal toe opgeroepen om de heer Assange niet aan de VS uit te leveren. Zal ons land, dat sinds 1830 als een voorstander van de vrijheid van meningsuiting bekendstaat, dat voorbeeld volgen? Wat is de reactie van onze regering op de detentieomstandigheden van de heer Assange? Is ons land bereid om hem een humanitair visum uit te reiken in afwachting van een asielaanvraag? Zal ons land de Europese klokkenluidersrichtlijn van oktober 2019 snel in nationale wetgeving omzetten?

05.02 Minister Sophie Wilmès (*Frans*): De speciaal rapporteur over foltering van de Verenigde Naties vergelijkt de eenzame opsluiting van de heer Assange met een arbitraire opsluiting, met foltering en met andere wrede, onmenselijke en onterende behandeling. Het zijn de Britse autoriteiten, aan wie de VN-verklaring is gericht, die erop moeten antwoorden. Het Verenigd Koninkrijk, waar de heer Assange wordt vastgehouden, is een rechtsstaat met een onafhankelijke en eerlijke justitie. Niettemin is eenzame opsluiting bijzonder zwaar en kan dit, op lange termijn, de gezondheid schaden.

Het Verenigd Koninkrijk is lid van de Raad van Europa en is dus partij bij het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens. De Raad van Europa beschikt over doeltreffende mechanismen om de eerbiediging van de fundamentele rechten en vrijheden te garanderen en te controleren; de omstandigheden waarin mensen gevangengehouden worden vallen daar ook onder. De Raad beschikt ook over een platform om de bescherming van de journalistiek en de veiligheid van journalisten te bevorderen. De Europese Federatie van Journalisten heeft aan de alarmbel getrokken over de toestand van de heer Assange.

Het Verenigd Koninkrijk is ook partij bij het Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke en onterende behandeling of bestrafing. De verdragsluitende staten moeten regelmatig verslag uitbrengen bij het Comité tegen Foltering. Het Verenigd Koninkrijk heeft de bevoegdheid van dit comité om individuele klachten te behandelen erkend. Dat is dus ook een mogelijkheid. België zet

protéger les lanceurs d'alertes. Je ne me suis pas encore entretenue avec le Royaume-Uni ni avec les États-Unis, qui demande l'extradition, mais je ne l'exclus pas.

En cette Journée internationale des droits de l'homme, je veux réitérer l'engagement de la Belgique en leur faveur.

05.03 François De Smet (DéFI): La Grande-Bretagne est un pays ami mais on peut avoir une parole forte, comme la Suisse. Vous avez rappelé les procédures britanniques, son système élaboré de droits de l'homme, son adhésion au Conseil de l'Europe mais, le 4 janvier, c'est la justice britannique qui dira au gouvernement s'il peut ou non extrader M. Assange. C'est le gouvernement britannique qui décidera et ce sera donc politique.

M. Assange doit être protégé comme journaliste mais il ne s'agit pas de sa seule personne. Il représente le droit d'accès aux médias et à la diffusion d'informations, fussent-elles sensibles. Je vous remercie de profiter de vos relations bilatérales avec la Grande-Bretagne pour rappeler fermement que ces droits doivent être respectés.

L'incident est clos.

06 Question de Josy Arens à Vincent Van Peteghem (VPM Finances) sur "L'absence d'accord entre le GDL et la Belgique concernant le fonds de compensation" (55001183P)

06.01 Josy Arens (cdH): Vous avez rencontré cette semaine votre homologue luxembourgeois. Des accords, notamment sur le télétravail, ont été conclus et c'est heureux. Le fonds de compensation pour les communes transfrontalières, dossier urgent pour nos communes, n'a pas trouvé d'issue concluante. Or, dans de nombreuses communes, entre 50 et 60 % des travailleurs sont occupés au Grand-Duché et y paient leurs impôts.

Pourquoi n'y a-t-il pas eu d'accord? Quels sont les blocages? Quand renégociez-vous et vers quel accord allons-nous? Nos communes attendent la poursuite du mécanisme enclenché depuis 20 ans!

06.02 Vincent Van Peteghem, ministre (en français): Les échanges avec le premier

zich in verschillende gremia in voor de bescherming van klokkenluiders. Ik heb nog geen contact gehad met het Verenigd Koninkrijk of met de Verenigde Staten, die om de uitlevering vragen, maar ik sluit dat niet uit.

Op deze Internationale Dag van de Mensenrechten wil ik het engagement van België ten aanzien van de mensenrechten herbevestigen.

05.03 François De Smet (DéFI): Groot-Brittannië is een bevriende natie maar we kunnen een sterk signaal afgeven, zoals Zwitserland. U hebt verwezen naar de Britse procedures, het uitgebreide mensenrechtensysteem van dat land en zijn lidmaatschap van de Raad van Europa, maar op 4 januari zal het Britse gerecht de regering zeggen of ze de heer Assange al dan niet mag uitleveren. Het is de Britse regering die zal beslissen en dus zal het een politieke beslissing zijn.

De heer Assange moet als journaliste worden beschermd maar het gaat niet enkel over hem. Hij staat voor het recht op toegang tot de media en de verspreiding van informatie, hoe gevoelig die ook is. Ik dank u voor het feit dat u uw bilaterale betrekkingen met Groot-Brittannië aanwendt om dat land er krachtig aan te herinneren dat die rechten geëerbiedigd moeten worden.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van Josy Arens aan Vincent Van Peteghem (VEM Financiën) over "Het uitblijven van een akkoord tussen het GHL en België m.b.t. het compensatiefonds" (55001183P)

06.01 Josy Arens (cdH): U hebt deze week uw Luxemburgse ambtgenoot ontmoet. Er werden akkoorden gesloten, meer bepaald over het telewerk, en dat is een goede zaak. In een ander voor onze gemeenten urgent dossier, dat van het compensatiefonds voor de grensgemeenten, kon er nog geen definitieve beslissing genomen worden. In vele van onze gemeenten is echter 50 à 60 % van de werknemers in het Groothertogdom Luxemburg tewerkgesteld. Zij betalen daar hun belastingen.

Waarom laat het akkoord nog steeds op zich wachten? Wat zijn de hinderpalen? Wanneer zult u de onderhandelingen hervatten en wat zal er in dat akkoord staan? Onze gemeenten kijken reikhalszend uit naar de verlenging van dit mechanisme, dat al 20 jaar bestaat!

06.02 Minister Vincent Van Peteghem (Frans): De besprekingen met premier Bettel en zijn minister

ministre Bettel et son ministre des Finances Pierre Gramegna. se sont déroulés dans une très bonne atmosphère et ce sujet y a été abordé. Je comprends l'importance de cet enjeu pour les communes frontalières.

Mon homologue luxembourgeois a accepté de lever son objection aux compensations financières pour 2019 et 2020. De plus, nous sommes convenus d'évaluer l'accord existant pour stabiliser la question à long terme. Je me réjouis qu'une solution ait enfin été apportée à ce problème persistant.

06.03 Josy Arens (cdH): Je me réjouis de cette stabilisation à long terme, qui est essentielle. Comme la prochaine réunion se tiendra à la Gaichel, tout près de la frontière, nous vous y accueillerons comme il se doit. Je vous invite à poursuivre dans cette voie.

L'incident est clos.

07 Question de Peter Mertens à Vincent Van Peteghem (VPM Finances) sur "La dérisoire taxe sur les comptes-titres" (55001184P)

07.01 Peter Mertens (PVDA-PTB): Nous enterrons aujourd'hui, l'un des grands piliers de la coalition Vivaldi: la fiscalité équitable. Dès le début, les membres de la Vivaldi ont promis et répété sur tous les tons que le présent exécutif veillerait à ce que les épaules les plus solides supportent les charges les plus lourdes, mais à la place d'un impôt sur la fortune, le gouvernement a accouché d'une taxe sur les comptes-titres. Les actions nominatives – et donc les grandes fortunes – ont été, en outre, exonérées de taxe. Une exonération qui laisse le Conseil d'État tout aussi perplexe. Le gouvernement objecte que le législateur aurait été obligé alors d'instaurer un impôt général sur le patrimoine, une option complètement en porte-à-faux avec les intentions de l'exécutif. Quelles sont, dès lors, les intentions du gouvernement pour instaurer une fiscalité équitable?

07.02 Vincent Van Peteghem, ministre (en néerlandais): M. Mertens sait certainement qu'à l'heure actuelle, les patrimoines sont principalement placés dans des personnes morales et des constructions juridiques, lesquelles constituent précisément deux catégories visées par notre taxe sur les comptes-titres. Il manque donc largement de nuance lorsqu'il affirme que les multimillionnaires échappent à la taxe. Pour des raisons juridico-techniques, il n'est pas possible de joindre les

van Financiën Pierre Gramegna zijn in een zeer goede sfeer verlopen, en het onderwerp werd aangekaart. Ik begrijp het belang van die kwestie voor de grensgemeenten.

Mijn Luxemburgse ambtgenoot heeft ermee ingestemd om zijn bezwaren tegen de financiële compensaties voor 2019 en 2020 te laten varen. Bovendien werd er overeengekomen om het bestaande akkoord te evalueren en zo de situatie voor een langere periode te bestendigen. Ik ben blij dat dit hardnekkige probleem eindelijk opgelost wordt.

06.03 Josy Arens (cdH): Ik ben blij dat er naar een bestendiging wordt gestreefd, dat is essentieel. Aangezien de volgende vergadering in la Gaichel zal plaatsvinden, op een steenworp van de grens, zullen we u daar op een gepaste manier ontvangen. Ik verzoek u de ingeslagen weg verder te bewandelen.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van Peter Mertens aan Vincent Van Peteghem (VEM Financiën) over "De effectloze taks" (55001184P)

07.01 Peter Mertens (PVDA-PTB): Vandaag begraven we een van de grote uitgangspunten van Vivaldi: eerlijke fiscaliteit. De Vivaldisten beloofden en herhaalden van in het begin dat met deze regering de sterkste schouders de zwaarste lasten zouden dragen, maar in de plaats van een vermogensbelasting kwam een effectentaks. Bovendien werden de aandelen op naam – en dus de grootste fortuin – vrijgesteld van belasting. Ook de Raad van State begrijpt dit laatste niet. Volgens de regering zou de wetgever er anders toe worden gedwongen een algemene vermogensbelasting in te voeren, wat volledig haaks zou staan op de regeringsintenties. Wat is de intentie van deze regering dan wel om een eerlijke fiscaliteit te bereiken?

07.02 Minister Vincent Van Peteghem (Nederlands): De heer Mertens weet ongetwijfeld dat vermogens vandaag vooral in rechtspersonen en juridische constructies worden ondergebracht, net twee categorieën die we met deze effectenrekeningentaks viseren. Hij gaat dan ook bijzonder kort door de bocht door te stellen dat de multimiljonairs buiten beschouwing worden gelaten. Om juridisch-technische redenen is het niet mogelijk om de middelen aan de sociale zekerheid

moyens à la sécurité sociale, mais nous allons chercher des solutions alternatives. Les dispositions anti-abus ne servent pas à décourager les comptes-titres de moins d'un million d'euros, mais bien à bannir les solutions créatives, tels qu'une scission. Le gouvernement a précisément fait en sorte de fermer les échappatoires.

Comme je l'ai toujours indiqué, j'ai attendu l'avis du Conseil d'État. Nous pourrons rapidement y formuler une réponse au sein du gouvernement, après quoi je me ferai un plaisir de revenir au Parlement.

07.03 Peter Mertens (PVDA-PTB): Les socialistes et les écologistes parlent d'un impôt sur la fortune, les libéraux affirment qu'il n'en est rien et le ministre tente aujourd'hui de concilier le tout. La vérité est que, selon le Conseil d'État, il ne s'agit pas d'un impôt sur la fortune. Il ne faut donc pas lui en donner le nom. Il s'agit d'une taxe dérisoire. La solution coule pourtant de source; elle consiste à lever le secret bancaire et à instaurer un véritable impôt sur la fortune.

L'incident est clos.

08 Question de Steven Matheï à Vincent Van Peteghem (VPM Finances) sur "Le Brexit" (55001191P)

08.01 Steven Matheï (CD&V): Nul ne sait encore s'il y aura un Brexit dur ou si un accord pourra être conclu mais il est certain qu'à partir du 1^{er} janvier, de nouvelles formalités douanières et d'autres règles en matière de TVA et d'accises seront en vigueur. Il est important que la transition soit fluide car tout retard entrave l'entrepreneuriat et est coûteux. Les ports de Zeebrugge et d'Anvers se trouvent évidemment en première ligne, mais la situation dans les pays limitrophes a aussi une incidence, songeons aux files à Calais.

Quelles mesures sont-elles prises pour assurer la fluidité de la transition? La Belgique coopère-t-elle avec d'autres pays? Quelles initiatives sont-elles prises à l'égard des entreprises?

08.02 Vincent Van Peteghem, ministre (en néerlandais): J'ai posé ma toute première question en tant que membre de la Chambre il y a quatre ans. Elle était consacrée au Brexit. Cela implique que mes prédécesseurs ont eu aussi quatre ans pour investir et vaquer aux préparatifs requis comme des recrutements supplémentaires et la libération de moyens additionnels aux fins de contrôles douaniers, de campagnes d'information et

toe te voegen, maar we zullen alternatieven zoeken. De antimisbruikbepalingen dienen niet om effectenrekeningen van minder dan 1 miljoen te ontraden, maar om creatieve oplossingen – zoals een splitsing – te bannen. De regering heeft er net voor gezorgd dat de achterpoortjes gesloten zijn.

Zoals ik altijd al zei, heb ik het advies van de Raad van State afgewacht. Binnen de regering zullen we daar snel een antwoord op kunnen formuleren en dan kom ik met plezier naar het Parlement terug.

07.03 Peter Mertens (PVDA-PTB): De socialisten en groenen spreken over een vermogensbelasting, de liberalen zeggen dat die er niet is en de minister probeert dit nu met elkaar te laten rijmen. De waarheid is dat dit volgens de Raad van State geen vermogensbelasting is. Noem ze dan ook niet zo. Dit is een effectloze taks. De oplossing ligt nochtans voor de hand: hef het bankgeheim op en voer een echte vermogensbelasting in.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van Steven Matheï aan Vincent Van Peteghem (VEM Financiën) over "De Brexit" (55001191P)

08.01 Steven Matheï (CD&V): Het is nog afwachten of het een harde brexit wordt of dat er toch nog een deal wordt bereikt, maar vanaf 1 januari zullen er al zeker nieuwe douaneformaliteiten en andere btw- en accijnzenregels gelden. Het is belangrijk dat dit vlot zal verlopen, want vertraging is een hinderpaal in het ondernemen en kost geld. De havens van Zeebrugge en Antwerpen bevinden zich uiteraard in de frontlinie, maar ook de buurlanden hebben een impact, denk maar aan de files in Calais.

Welke maatregelen zijn er genomen om een vlotte overgang te verzekeren? Wordt er samengewerkt met andere landen? Welke initiatieven werden er genomen ten aanzien van de bedrijven?

08.02 Minister Vincent Van Peteghem (Nederlands): Vier jaar geleden al stelde ik in dit Parlement mijn eerste vraag, ook over de Brexit. Mijn voorgangers hebben dus ook vier jaar de tijd gehad om te investeren en voorbereidingen te treffen, zoals extra aanwervingen en middelen voor grenscontrole, informatiecampagnes en een website. Dat leidde tot de aanvraag en toekennung van 25.000 EORI-nummers, een nummer dat

de la création d'un site internet, ce qui a eu comme conséquence la demande et l'octroi de 25 000 numéros EORI, ce numéro étant nécessaire pour compléter des formulaires douaniers. Les services se concertent beaucoup aussi. Nous sommes donc bien préparés mais il peut toujours y avoir des impondérables.

Les difficultés à Calais n'ont rien à voir avec la douane. Elles sont dues à des problèmes de capacité chez Eurotunnel parce que de nombreuses entreprises veulent faire passer des marchandises sur l'autre rive de la Manche avant le Brexit.

En outre, des concertations avec les Pays-Bas, la France, le Danemark et l'Irlande ont bien sûr lieu à intervalles réguliers. De plus, la Belgique a lancé un projet *outreach* à l'égard des Etats membres dans l'Est et le Sud de l'Europe afin de les informer des procédures belges.

08.03 Steven Matheï (CD&V): Il est clair que de très nombreuses mesures sont en chantier. Ce cadre permettra aux autorités et aux entreprises de gérer ensemble cette situation nouvelle.

L'incident est clos.

09 Questions jointes de

- Gitta Vanpeborgh à Frank Vandenbroucke (VPM Affaires sociales et Santé publique) sur "Les listes d'attente dans les soins de santé mentale" (55001188P)
- Els Van Hoof à Frank Vandenbroucke (VPM Affaires sociales et Santé publique) sur "Les soins de santé mentale" (55001202P)
- Kathleen Depoorter à Frank Vandenbroucke (VPM Affaires sociales et Santé publique) sur "L'impact psychologique des mesures corona sur les étudiants et les indépendants" (55001203P)

09.01 Gitta Vanpeborgh (sp.a): En ce moment, la pression mentale qui pèse sur la population est énorme et pour certaines personnes, elle dépasse le niveau supportable. Les soins de santé mentale n'offrent pas un soutien suffisant. Les citoyens ne trouvent pas l'aide dont ils ont besoin ou doivent attendre beaucoup trop longtemps pour l'obtenir. Les blessures invisibles sont trop souvent ignorées comme si elles n'étaient pas réelles.

Les problèmes n'apparaissent que lorsqu'ils deviennent incontrôlables. C'est en première ligne qu'un soutien doit être disponible. Des jeunes qui connaissent des difficultés diverses sont inscrits sur d'interminables listes d'attente. Cette situation est intolérable dans un pays riche comme le nôtre.

noodzakelijk is om douaneformulieren in te vullen. Er wordt ook veel overlegd tussen de diensten. We zijn dus goed voorbereid, maar er kunnen altijd onvoorziene omstandigheden gebeuren.

De problemen in Calais hebben niets te maken met douane, maar met capaciteitsproblemen bij Eurotunnel omdat veel bedrijven nog goederen willen overbrengen.

Er is uiteraard ook regelmatig overleg met Nederland, Frankrijk, Denemarken en Ierland. België lanceerde ook een outreachproject ten aanzien van de lidstaten in Oost- en Zuid-Europa, om hen in kennis te stellen van de Belgische procedures.

08.03 Steven Matheï (CD&V): Het is duidelijk dat er heel veel op stapel staat. De overheid en de bedrijven kunnen op die manier schouder aan schouder de nieuwe situatie aanpakken.

Het incident is gesloten.

09 Samengevoegde vragen van

- Gitta Vanpeborgh aan Frank Vandenbroucke (VEM Sociale Zaken en Volksgezondheid) over "De wachtlijsten in de geestelijke gezondheidszorg" (55001188P)
- Els Van Hoof aan Frank Vandenbroucke (VEM Sociale Zaken en Volksgezondheid) over "De geestelijke gezondheidszorg" (55001202P)
- Kathleen Depoorter aan Frank Vandenbroucke (VEM Sociale Zaken en Volksgezondheid) over "De psychologische gevolgen van de coronamaatregelen voor studenten en zelfstandigen" (55001203P)

09.01 Gitta Vanpeborgh (sp.a): Momenteel is de mentale druk op mensen enorm en voor sommigen loopt die druk te hoog op. De geestelijke gezondheidszorg biedt onvoldoende steun. Mensen vinden geen hulp of moeten er veel te lang op wachten. Onzichtbare wonderen worden al te vaak genegeerd alsof ze niet reëel zijn.

De problemen worden pas zichtbaar als het al uit de hand gelopen is. Het is in de eerste lijn dat er hulp beschikbaar moet zijn. Jonge mensen met allerlei problemen komen op ellenlange wachtlijsten terecht. Dat zou niet mogen in een rijk land als dit.

Le gouvernement investira jusqu'à 200 millions d'euros dans les soins de santé mentale. En quoi cette somme permettra-t-elle de raccourcir les longues listes d'attente?

09.02 Els Van Hoof (CD&V): En tant que mère de deux adolescentes, je sais combien les mesures qui sont prises actuellement pèsent sur le bien-être des jeunes. Nos enfants bénéficient d'un bon encadrement, mais qu'en est-il de tous les enfants et jeunes atteints de problèmes psychiques? Pour les jeunes, les contacts sociaux sont aussi importants que manger et boire.

Les jeunes qui demandent de l'aide ne trouvent en réalité aucune porte ouverte et doivent patienter pendant six mois à un an avant de recevoir une aide thérapeutique. Dans l'intervalle, les troubles ne font que s'aggraver et l'on assiste à une escalade des problèmes.

Nous voulons tous vivre dans une société chaleureuse dans laquelle chacun puisse se sentir à l'aise. C'est pourquoi il est impératif d'investir dans des soins de santé mentale abordables et remboursés, dans des équipes mobiles et dans des acteurs de santé mentale supplémentaires. Il devrait être fait appel aux assistants en psychologie et aux thérapeutes. Nous devons également davantage impliquer les professionnels de soins de santé mentale dans les rouages de l'INAMI et leur permettre d'influer sur la politique. Telles sont les demandes faites aujourd'hui même par les états généraux des soins de santé mentale en Flandre, demandes qui avaient déjà été formulées cette année au Parlement.

Quelles initiatives le ministre va-t-il prendre pour réduire la longueur de ces listes d'attente interminables?

09.03 Kathleen Depoorter (N-VA): Le ministre propose des mesures ambitieuses dans le domaine des soins de santé. Il a devancé nos questions lors de sa conférence de presse. Chacun pourra désormais bénéficier d'un soutien psychologique. Mais ce qui manque surtout à chacun d'entre nous, ce sont des perspectives. Les étudiants ont envie d'une fête ou d'un festival et les entrepreneurs veulent rouvrir leurs établissements.

C'est pourquoi nous plaçons autant d'espoirs dans la vaccination. Pourquoi les ambitions du gouvernement sont-elles tellement modestes? Pourquoi le vaccin ne pourra-t-il être inoculé qu'à une moitié du groupe cible avant l'été? Pourquoi Joe Biden est-il capable de faire beaucoup mieux?

De regering wil tot 200 miljoen euro investeren in de geestelijke gezondheidszorg. Hoe zal dit geld worden ingezet om de lange wachlijsten te verkorten?

09.02 Els Van Hoof (CD&V): Als moeder van twee tienerdochters weet ik hoe hard de maatregelen op het welzijn van jongeren inhakken. Onze kinderen worden goed omkaderd, maar wat met alle kinderen en jongeren met psychische problemen? Sociaal contact is even belangrijk als eten en drinken voor jongeren.

Jongeren die hulp vragen kunnen eigenlijk nergens terecht en ze moeten een halfjaar tot een jaar wachten op therapeutische hulp. Intussen worden de klachten erger en escaleren de problemen.

Wij willen allemaal een warme samenleving waarin iedereen zich goed voelt. Daarom moet er meer geïnvesteerd worden in betaalbare en terugbetaalbare geestelijke gezondheidszorg, in mobiele teams en in meer geestelikegezondheidswerkers. De psychologisch consulenten en therapeuten zouden moeten worden ingezet. We moeten de geestelikegezondheidswerkers ook meer betrekken bij het RIZIV en ze een stem geven in het beleid. Dat vraagt de Staten-Generaal van de Geestelijke Gezondheidszorg vandaag. Dat zijn ook de vragen geweest van het Parlement dit jaar.

Wat zal de minister doen aan die ellenlange wachlijsten?

09.03 Kathleen Depoorter (N-VA): De minister plant grote stappen op het vak van gezondheidszorg. Met zijn persconferentie heeft hij onze vragen ingehaald. Iedereen kan ondertussen wel psychologische ondersteuning gebruiken. Waar iedereen vooral naar snakt, is perspectief. De studenten willen een fuf of een festival in het vooruitzicht en de ondernemers willen hun zaak heropenen.

Daarom verwachten we zoveel van de vaccinaties. Waarom is het ambitieniveau van de regering zo laag? Waarom zal maar de helft van de doelgroep voor de zomer gevaccineerd zijn? Waarom kan Joe Biden zoveel beter?

La Belgique réussira-t-elle à atteindre l'immunité collective annoncée par nos voisins?

09.04 Frank Vandenbroucke, ministre (en néerlandais): Les soins de santé mentale gagnent en importance et doivent être accessibles et abordables. Une large responsabilité incombe également aux Communautés et aux Régions.

Même si les ex-ministres Onkelinx et De Block ont déjà réalisé d'importants investissements, les besoins sont à ce point élevés que de nouveaux investissements substantiels s'imposent. Nous réservons 200 millions d'euros à cet effet. La crise du coronavirus rend la situation plus impérieuse et je sais que les jeunes sont durement éprouvés.

Nous souhaitons consacrer 112 millions d'euros au développement d'un soutien psychologique de première ligne sur la base d'un accord que nous avons conclu le 2 décembre 2020 avec nos collègues des Régions et des Communautés. Les soins doivent être organisés dans la première ligne et être liés à ce que font les médecins généralistes, les médecins scolaires et les CPAS. Les personnes doivent pouvoir bénéficier rapidement d'un soutien, sinon elles sombreront dans une crise encore plus profonde.

Accessibilité, disponibilité et rapidité, tels sont les maîtres mots.

Nous avons eu aujourd'hui une première réunion avec les personnes qui siègeront à la commission de conventions transversale de l'INAMI. Elles aussi souhaitent mettre l'accent sur les jeunes et les enfants parce qu'on observe des problèmes majeurs parmi ces catégories de la population. Cet après-midi, cette question sera abordée lors d'une réunion avec les Communautés et les Régions.

Nous allons de l'avant et travaillons intensément avec les personnes qui formeront la commission de conventions transversale. J'espère que nous serons en mesure de finaliser les concertations en janvier. Le Comité de l'assurance de l'INAMI pourra ensuite mettre sur pied une convention avec tous les détails concrets du financement.

Cette procédure est trop lente mais il est impossible d'aller plus vite. Avec les ressources disponibles, nous pourrons engager 2 000 ETP et il faudra du temps pour tout mettre en place.

Zullen wij de groepsimmunité die onze buurlanden aankondigen, kunnen halen? Hoe staat het met de spuitjes?

09.04 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): De geestelijke gezondheidszorg wordt steeds belangrijker en moet toegankelijk en betaalbaar zijn. Er ligt ook een belangrijke verantwoordelijkheid bij de Gemeenschappen en de Gewesten.

Voormalig ministers Onkelinx en De Block hebben al belangrijke investeringen gedaan, maar de noden zijn zo hoog dat er nieuwe aanzienlijke investeringen nodig zijn. We trekken daarvoor 200 miljoen euro uit. De coronacrisis maakt de situatie dwingender en ik weet dat jonge mensen het bijzonder moeilijk hebben.

Met 112 miljoen euro willen we een eerstelijns psychologische ondersteuning uitbouwen op basis van een akkoord dat wij op 2 december 2020 hebben afgeklopt met onze collega's van de Gewesten en Gemeenschappen. De zorg moet in de eerste lijn worden georganiseerd en worden verbonden met wat de huisartsen, schoolartsen en OCMW's doen. Mensen moeten snel ondersteuning krijgen om te voorkomen dat ze in een nog diepere crisis terechtkomen.

Toegankelijk, bereikbaar en snel beschikbaar, dat zijn de kernwoorden.

Wij hebben vandaag een eerste vergadering gehad met degenen die zitting zullen hebben in de nieuwe transversale overeenkomstencommissie van het RIZIV. Ook zij willen de klemtoon op jongeren en kinderen leggen, omdat er bij hen grote problemen worden vastgesteld. Vanmiddag komt dat al op tafel in een vergadering met de Gemeenschappen en de Gewesten.

Wij werken intensief voort met de mensen die de transversale overeenkomstencommissie zullen vormen. Ik hoop dat we het overleg in januari kunnen afronden. Het Verzekeringscomité van het RIZIV kan vervolgens een overeenkomst tot stand brengen waarin de financiering wordt geconcretiseerd.

Het komt allemaal te traag, maar het kan niet sneller. Er kunnen met de beschikbare middelen 2.000 vte's worden ingezet en het vergt tijd om dat te realiseren.

Des mesures seront également prises pour les indépendants mais il n'y a encore rien de concret.

Pour les vaccins, la Belgique a opté pour le train européen. Notre pays recevra sa part et ne sera aucunement lésé par rapport à nos voisins. Nous dépendons toutefois du rythme de production du fabricant pour les livraisons. Il est d'ores et déjà clair que les quantités annoncées ne pourront pas toujours être honorées à la date prévue.

Nous sommes prêts pour commencer la vaccination le 5 janvier. Les instructions ont été données et nous travaillons d'arrache-pied avec les Régions et les Communautés. En ce qui concerne les délais de livraison et les quantités livrées, nous sommes néanmoins tributaires des producteurs.

09.05 Gitta Vanpeborgh (sp.a): En tout cas, cette réponse me rassure et j'espère que c'est également le cas pour l'ensemble des instances et des professionnels de la santé de première ligne, ainsi qu'en particulier pour les personnes qui ont besoin de soutien. Nous demandons de la patience ces jours-ci, mais cette patience s'accompagne d'une perspective d'amélioration et de l'espoir que la situation ira en s'améliorant. Je souhaite au ministre une concertation positive avec les entités fédérées.

09.06 Els Van Hoof (CD&V): Trois suicides et vingt-sept tentatives de suicide par jour constituent de tristes chiffres. Les jeunes ont surtout besoin d'amour et de perspective, mais également de soutien psychologique. Il règne toujours un tabou autour des soins de santé mentale.

Cependant, la réponse me rassure parce que ce qui est mis en place correspond tout à fait à une résolution qui a été approuvée plus tôt cette année, à mon initiative. La santé physique et la santé psychologique sont mises sur un pied d'égalité et le budget est relevé, espérons un jour à 10 % du budget de la santé, comme le recommande l'OCDE. Aujourd'hui, nous n'en sommes qu'à 6 %.

Dans son exposé d'orientation politique, le ministre a indiqué qu'il était réaliste dans ces ambitions mais radical dans leur réalisation. Je suis heureuse qu'il veuille également se montrer radical en ce qui concerne la santé mentale.

09.07 Kathleen Depoorter (N-VA): Je me félicite d'entendre que le ministre se soit attaché à la question de l'aide psychologique.

Il est très regrettable que nous ayons pris le train

Voor zelfstandigen komen er ook acties, maar concreet zijn die nog niet.

Wat de vaccins betreft, rijden we mee op de Europese trein. We krijgen ons deel en zullen op geen enkele manier worden achtergesteld op onze buurlanden. Voor de leveringen zijn we echter afhankelijk van de snelheid van de producent. Het is nu al duidelijk dat de aangekondigde hoeveelheden niet altijd op het vooropgestelde tijdstip zullen worden gehaald.

Wij zijn klaar om te starten op 5 januari. De instructie is gegeven, en wij werken daar hard aan met de Gewesten en de Gemeenschappen. Voor het tijdstip van de levering en de geleverde hoeveelheden zijn we echter afhankelijk van de producenten.

09.05 Gitta Vanpeborgh (sp.a): Dit antwoord stelt mij alleszins gerust en hopelijk ook alle instanties en zorgverleners die eerstelijnshulp geven, alsook in het bijzonder de mensen die nood hebben aan ondersteuning. Wij vragen dezer dagen geduld, maar het is geduld met zicht op verbetering en met de hoop dat het beter zal worden. Ik wens de minister een constructief overleg met de deelstaten toe.

09.06 Els Van Hoof (CD&V): Drie zelfmoorden en zeventig zelfmoordpogingen per dag, zijn trieste cijfers. Jongeren hebben vooral liefde en perspectief nodig, maar ook psychologische begeleiding. Op geestelijke gezondheidszorg rust nog altijd een taboe.

Het antwoord stemt mij wel gerust, want wat wordt uitgerold is perfect in overeenstemming met een resolutie die eerder dit jaar op mijn initiatief werd goedgekeurd. De fysieke gezondheid en de psychologische gezondheid worden op hetzelfde niveau gebracht en het budget wordt opgetrokken, hopelijk ooit tot 10 % van het gezondheidsbudget, zoals de OESO voorschrijft, want vandaag halen we slechts 6 %.

In zijn beleidsverklaring zei de minister dat hij realistisch is in zijn ambities, maar radicaal in de uitvoering. Ik ben blij dat hij die radicaliteit ook aan de dag zal leggen voor de geestelijke gezondheidszorg.

09.07 Kathleen Depoorter (N-VA): Het is uitstekend dat de minister werk heeft gemaakt van de psychologische ondersteuning.

Het is heel jammer dat wij op de Europese trein zijn

européen. Contrairement aux Pays-Bas, nous n'étions même pas présents à la table des négociations. Les Pays-Bas devront également attendre les vaccins, mais ce pays en a bel et bien commandé pour 29 millions d'habitants. Le pire, c'est que les vaccins sont produits tout près d'ici.

Bien que, depuis plusieurs mois déjà, je pose des questions sur les seringues, celles-ci seront livrées tardivement et en nombre insuffisant.

Nous avons besoin d'une vision à long terme.

L'incident est clos.

[10] Question de Mélissa Hanus à Zakia Khattabi (Climat, Environnement, Développement durable et Green Deal) sur "Les ambitions climatiques de la Belgique dans le cadre des sommets européen et mondial" (55001197P)

10.01 **Mélissa Hanus** (PS): Les changements climatiques transforment dramatiquement notre planète. Une réponse mondiale s'impose, pour ne pas mettre en péril l'accord de Paris dont l'objectif est de maintenir l'élévation de la température en dessous de 2°C et, si possible, de la limiter à 1,5°C. Les 7 % d'émissions de GES en moins dus au covid-19 n'auront qu'un effet insignifiant par rapport aux objectifs, alors que le monde file toujours vers 3°C de réchauffement.

Il était temps pour la Belgique de présenter enfin une position coordonnée avec les Régions, alors que le Conseil européen discute du rehaussement des ambitions climatiques et qu'un sommet mondial va se réunir dans deux jours.

Dans le contexte des plans de relance, quelle politique d'innovation et quelle politique industrielle la Belgique entend-elle promouvoir auprès des partenaires européens? Comment des mécanismes de flexibilité supplémentaires peuvent-ils renforcer l'efficacité des coûts au niveau européen? Quelle est la part de notre pays dans le financement climatique international?

10.02 **Zakia Khattabi**, ministre (*en français*): Nous allons soutenir l'ambition européenne de moins 55 % d'émissions à l'horizon 2030. Au cours des dix prochaines années, l'Union européenne émettra donc 3 milliards de tonnes de CO₂ de moins que l'ancien objectif de moins 40 %. La rénovation énergétique des bâtiments, l'électrification des

gesprongen. We zaten, anders dan Nederland, zelfs niet aan de onderhandelingstafel. Nederland zal moeten ook wachten op de vaccins, maar heeft er wel voor 29 miljoen inwoners besteld. Het ergste is dat de vaccins bij ons om de hoek worden gemaakt.

Hoewel ik al maandenlang vragen stel over de sputties, zullen ze te laat worden geleverd en zullen er onvoldoende zijn.

Wij hebben nood aan perspectief op lange termijn.

Het incident is gesloten.

[10] Vraag van Mélissa Hanus aan Zakia Khattabi (Klimaat, Leefmilieu, Duurzame Ontwikkeling en Green Deal) over "De klimaatambities van België in het kader van de EU-top en van de wereldtop" (55001197P)

10.01 **Mélissa Hanus** (PS): Door de klimaatopwarming ondergaat onze planeet dramatische veranderingen. Indien we het Akkoord van Parijs niet in gevaar willen brengen, is een wereldwijde aanpak vereist. De doelstelling van dat akkoord bestaat erin de temperatuurstijging onder 2°C te houden en zo mogelijk tot 1,5°C te beperken. De aan COVID-19 toe te schrijven vermindering van de broeikasgasemissies met 7 % zal slechts een onbeduidend effect hebben in vergelijking met de doelstellingen en kan dus niet doen vergeten dat de wereld nog steeds afsteekt op een opwarming met 3°C.

Nu er op de vergadering van de Europese Raad gedebatteerd wordt over de verhoging van de klimaatambities en er over twee dagen een wereldtop zal bijeenkomen, was het voor België vijf voor twaalf om met een met de Gewesten overeengekomen standpunt naar buiten te treden.

Welk innovatiebeleid en welk industriebeleid wil België in de context van de relanceplannen bij de Europese partners bepleiten? Op welke manier kunnen aanvullende flexibiliteitsmechanismen tot een betere kostenefficiëntie op Europees niveau leiden? Wat is het aandeel van ons land in de internationale klimaatfinanciering?

10.02 **Minister Zakia Khattabi** (*Frans*): We zullen de Europese ambitie om de CO₂-emissie tegen 2030 met 55 % terug te dringen, steunen. De komende tien jaar zal de Europese Unie dus 3 miljard ton minder CO₂ uitstoten dan met de vorige doelstelling van een vermindering met 40 %. De energierenovatie van de gebouwen, de

transports, l'écologisation de l'approvisionnement énergétique et de l'industrie sont des priorités.

Nous attendons l'opérationnalisation de ces objectifs par la Commission au printemps 2021. C'est à ce moment que nous pourrons finaliser l'accord de coopération qui répartira les objectifs européens pour 2030 entre le gouvernement fédéral et les entités fédérées. L'ambition exprimée par tous est de négocier cet accord avant la Conférence sur le climat de Glasgow en novembre 2021.

Enfin, l'accord sur le climat ne porte pas seulement sur l'élimination des gaz à effet de serre mais vise aussi à faire de cette transition un succès de justice sociale.

10.03 Mélissa Hanus (PS): En matière de réduction des gaz à effet de serre, la Belgique est l'un des plus mauvais élèves d'Europe de l'Ouest. Nous occupons d'ailleurs la 40^e place du *Climate Change Performance Index*.

Je me réjouis des nouvelles ambitions du gouvernement pour faire progresser notre pays en matière climatique. Soutenir le *Green Deal*, c'est aller dans le sens d'une transition énergétique soutenable et sociale.

Mon groupe sera à vos côtés pour mener ce combat afin de garantir un avenir meilleur à notre planète.

L'incident est clos.

11 Questions jointes de

- Kim Buyst à Annelies Verlinden (Intérieur et Réformes institutionnelles) sur "La pollution du site Umicore et des terrains environnants à Olen" (55001187P)
- Marie-Christine Marghem à Annelies Verlinden (Intérieur et Réformes institutionnelles) sur "La hausse de la radioactivité aux abords du site Umicore à Olen" (55001192P)
- Samuel Cogolati à Annelies Verlinden (Intérieur et Réformes institutionnelles) sur "Les déchets nucléaires chez Umicore à Olen" (55001200P)

11.01 Kim Buyst (Ecolo-Groen): Dans un reportage de la RTBF diffusé hier, il a été question de la pollution nucléaire historique sur le site d'Umicore à Olen et aux alentours de celui-ci. Même si nous ne devons pas effrayer la population, nous devons toutefois l'informer correctement. J'ai

elektrificatie van het vervoer, en de verduurzaming van de energievoorziening en van de industrie zijn prioriteiten.

We wachten tot de Commissie die doelstellingen in de lente van 2021 concreet vormgeeft. Dan zullen we het samenwerkingsakkoord met betrekking tot de lastenverdeling van de Europese doelstellingen voor 2030 tussen de federale regering en de deelgebieden kunnen afronden. Alle betrokkenen streven ernaar dat akkoord goed te keuren vóór de klimaattop in Glasgow in november 2021.

Last but not least beoogt men met het klimaatakkoord niet enkel tot een nuluitstoot van broeikasgassen te komen, maar ook om van die transitie een succes te maken qua sociale rechtvaardigheid.

10.03 Mélissa Hanus (PS): Wat de beperking van de uitstoot van broeikasgassen betreft, is België een van de slechtst presterende landen in West-Europa. We staan trouwens op de 40e plaats in de Climate Change Performance Index.

Ik verheug me over de nieuwe ambities van de regering om ons land vooruitgang te doen boeken op het vlak van de klimaatverandering. Door de Green Deal te ondersteunen zetten we in op een duurzame en sociale energietransitie.

Mijn fractie zal u in die strijd voor een betere toekomst voor onze planeet steunen.

Het incident is gesloten.

11 Samengevoegde vragen van

- Kim Buyst aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen) over "De vervuiling op en rond het terrein van Umicore in Olen" (55001187P)
- Marie-Christine Marghem aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen) over "De verhoogde radioactiviteit in de buurt van de site van Umicore in Olen" (55001192P)
- Samuel Cogolati aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen) over "Het radioactieve afval op de site van Umicore in Olen" (55001200P)

11.01 Kim Buyst (Ecolo-Groen): In een RTBF-reportage van gisteren werd gesproken over de historische nucleaire vervuiling op en rond de Umicoresite in Olen. We moeten de bevolking niet bang maken, maar haar wel goed informeren. Daarom was ik opecht verbaasd dat het Federaal

dès lors été sincèrement étonnée de constater que l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (l'AFCN) s'est contentée de placer sur son site internet un simple lien qui renvoie à cette problématique. Cela ne suffit pas pour avertir les enfants qui jouent, les paysans locaux ou les promeneurs. Umicore doit également assumer sa part de responsabilité, mais la question est de savoir si cette entreprise dispose de moyens suffisants pour assainir le terrain.

La ministre va-t-elle charger l'AFCN de mieux informer les riverains en signalant sur le domaine public où la pollution s'est produite, ou en rédigeant un courrier? Le plan de l'ONDRAF (l'Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies) et de l'AFCN mentionne-t-il également les frais d'assainissement pour Umicore?

11.02 Marie-Christine Marghem (MR): La RTBF a montré hier un mandataire de Greenpeace mesurant la radioactivité sur la voie publique à Olen. Le niveau atteint serait inacceptable.

Pouvez-vous nous informer de façon objective et transparente sur le caractère dangereux de cette situation? Quelles sont les mesures prises pour préserver la santé et l'environnement et gérer structurellement cette situation? L'AFCN a-t-elle identifié exactement la localisation du *hot spot* mesuré par Greenpeace?

11.03 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): Hier, la RTBF a mis en lumière un héritage empoisonné et ignoré: celui du volume énorme de déchets radioactifs entassés sur le site d'Umicore à Olen.

Les habitants se baladent et se baignent à proximité sans se douter que certains *hot spots* dépassent les niveaux de radioactivité des zones d'exclusion de Fukushima. Dans le rapport de sûreté radiologique, l'AFCN affirme qu'il y a des zones contaminées dans les eaux souterraines et les rues voisines. En tant que politiques, on ne peut accepter qu'il n'y ait même pas une pancarte avertisseur du danger.

En vertu du principe pollueur-payeur, nous demandons à Umicore de nettoyer les lieux à ses frais aujourd'hui. Certains ministres, par le passé, auraient dû prendre leurs responsabilités. J'attends que vous puissiez assainir tout le périmètre contaminé chez Umicore à Olen.

11.04 Annelies Verlinden, ministre (en

Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC) zich beperkt tot een link op zijn website. Daarmee zijn spelende kinderen, lokale boeren of wandelaars nog niet gewaarschuwd. Ook Umicore draagt een verantwoordelijkheid, maar de vraag is of dat bedrijf voldoende middelen heeft om het terrein te saneren.

Zal de minister het FANC gelasten om de inwoners beter te informeren door op het openbaar domein te signaleren waar er vervuiling is, of door een brief te schrijven? Worden in het plan van NIRAS (Nationale instelling voor radioactief afval en verrijkte splijtstoffen) en het FANC ook de saneringskosten voor Umicore vermeld?

11.02 Marie-Christine Marghem (MR): De RTBF heeft gisteren beelden getoond van een deskundige die in opdracht van Greenpeace op de openbare weg in Olen de radioactieve straling mat. Het stralingsniveau zou onaanvaardbaar hoog zijn.

Kunt u ons op een objectieve en transparante manier inlichten over het gevaar dat men daar loopt? Welke maatregelen werden er genomen om de volksgezondheid en het milieu te beschermen en die toestand structureel onder controle te houden? Heeft het FANC de exacte locatie bepaald van de hotspot waar Greenpeace een verhoogde radioactiviteit gemeten heeft?

11.03 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): Gisteren bracht de RTBF een vergiftigde en vergeten nalatenschap voor het voetlicht: de enorme hoop radioactief afval op de site van Umicore in Olen.

De bewoners wandelen en zwemmen in de buurt, zonder dat ze weten dat er op bepaalde hotspots hogere stralingsniveaus vastgesteld worden dan in de verboden zones van Fukushima. Het FANC stelt in haar verslag van het radiologisch toezicht dat het grondwater en de aangrenzende straten op een aantal plaatsen besmet zijn. Als politici kunnen we niet aanvaarden dat er niet eens een waarschuwingsbord staat.

In de geest van het adagium 'de vervuiler betaalt' vragen we Umicore om de site onverwijd en op eigen kosten te saneren. In het verleden hadden een aantal ministers hun verantwoordelijkheid moeten opnemen. Ik reken erop dat u erin slaagt de hele besmette perimeter rond Umicore in Olen te saneren.

11.04 Minister Annelies Verlinden (Nederlands):

néerlandais): L'AFCN dispose d'un historique exhaustif des sites pollués, dont celui d'Umicore à Olen, évoqué dans le reportage de la RTBF et elle suit attentivement la situation. Le Centre d'Étude de l'Énergie Nucléaire (SCK-CEN) a effectué une vaste campagne de mesure dans les années nonante dans les décharges et leurs alentours. L'AFCN suit depuis l'évolution de la situation en permanence grâce à des mesures en ligne du réseau TELERAD et à des prélèvements périodiques d'échantillons. Les résultats de ces mesures peuvent être consultés sur le site internet de l'AFCN. L'idée de réfléchir avec les différents acteurs concernés aux moyens de communication supplémentaires qui pourraient être activés pour diffuser toutes ces informations me paraît judicieuse. Les mesures et les analyses de risques réalisées jusqu'à présent ont démontré que l'impact sur la population et l'environnement reste extrêmement limité.

(En français) La contamination du terrain accessible au public est plus faible que la décharge et n'est pas significative pour les riverains.

Mais l'impact radiologique de la contamination à Olen pourrait augmenter en cas de changement d'affectation des terrains. Leur contamination freinera leur redéploiement et nécessite un suivi permanent. Une stratégie globale d'assainissement s'impose donc. Au début de l'année, l'AFCN et l'ONDRAF ont publié une note de vision commune de la situation à Olen et ont entrepris un dialogue avec Umicore et l'OVAM pour la traduire en actions concrètes prochainement.

Les mesures sur le site et les analyses de risque ont montré un impact réduit sur la population et l'environnement. Si l'affectation des terrains changeait, il faudrait de nouvelles analyses de risque et l'AFCN prendrait les mesures de protection.

L'AFCN n'a qu'un objectif: protéger la population, les travailleurs et l'environnement contre les risques de rayonnement ionisant.

11.05 Kim Buyst (Ecolo-Groen): Il est positif que la pollution historique ait été inventoriée au cours des années précédentes, notamment par l'AFCN, mais il convient aussi d'installer des panneaux d'information sur le domaine public. De plus, nous devons informer les riverains par des canaux beaucoup plus nombreux qu'un simple lien sur le site internet, ne serait-ce que pour éviter toutes sortes de rumeurs. Il faut aussi veiller à ce qu'Umicore réserve les moyens nécessaires à

Het FANC kent alle historisch verontreinigde sites, waaronder de Umicoresite in Olen die in de reportage van de RTBF aan bod kwam, en volgt de situatie nauwgezet op. Het Studiecentrum voor Kernenergie (SCK-CEN) voerde in de jaren 90 een uitgebreide meetcampagne uit op de stortplaatsen en in de omgeving. Sindsdien volgt het FANC de situatie voortdurend op via online metingen van het TELERAD-netwerk en periodieke staalnames. Die metingen kan men raadplegen op de website van het FANC. Het is een goed idee om met alle betrokken actoren te bekijken via welke bijkomende communicatiekanalen we al die info beschikbaar kunnen stellen. Tot nu toe hebben de metingen en risicoanalyses aangetoond dat de impact op de bevolking en het milieu zeer gering blijft.

(Frans) De verontreiniging van het voor het publiek toegankelijke terrein is lager dan die van de stortplaats en is niet significant voor de omwonenden.

De radiologische impact van de besmetting in Olen zou echter kunnen toenemen indien de terreinen een andere bestemming zouden krijgen. De besmetting ervan zal hun herbestemming vertragen en vereist permanente opvolging. Een globale saneringsstrategie is daarom noodzakelijk. Begin dit jaar hebben het FANC en NIRAS een gemeenschappelijke visienota over de situatie in Olen gepubliceerd en hebben ze een dialoog opgestart met Umicore en OVAM om die eerlang in concrete acties te kunnen omzetten.

De metingen op de site en risicoanalyses hebben aangetoond dat de impact op de bevolking en het milieu beperkt is. Als het terrein een nieuwe bestemming krijgt, zullen er nieuwe risicoanalyses nodig zijn en zal het FANC beschermingsmaatregelen nemen.

Het FANC heeft slechts één doel: de bevolking, de werknemers en het milieu beschermen tegen de risico's van ioniserende straling.

11.05 Kim Buyst (Ecolo-Groen): Het is goed dat de historische vervuiling de voorbije jaren door onder meer het FANC in kaart is gebracht, maar er moeten ook informatieborden op het openbaar domein komen en we moeten de omwonenden informeren via veel meer kanalen dan enkel een link op de website, ook al om spookverhalen te voorkomen. Ook moet worden toegezien op de middelen die Umicore voor de sanering moet opzijzetten.

l'assainissement des terrains.

11.06 Marie-Christine Marghem (MR): Votre réponse documentée tend à rassurer la population qui doit avoir confiance dans le travail continu de nos institutions.

Face à cette situation de provisionnement insuffisant d'une entreprise, il faut prendre des décisions dans le cadre de la politique nationale de traitement des déchets, compétences des ministres de l'Énergie et des Affaires économiques. Le dossier étant prêt, il faut avancer.

11.07 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): Mes collègues ont interpellé à maintes reprises de précédents gouvernements sur l'inaction retardant l'assainissement de ce site contaminé depuis des décennies.

Je suis soulagé que vous preniez enfin ce problème à bras-le-corps. Il y a aussi un enjeu financier. Aujourd'hui, dans les provisions d'Umicore, il n'y a que 30 millions d'euros, mais la facture pourrait atteindre des milliards. Il est hors de question que la population belge trinque!

L'incident est clos.

12 Question de Jean-Marie Dedecker à Annelies Verlinden (Intérieur et Réformes institutionnelles) sur "L'impact du Brexit sur la présence des migrants en transit et la sécurité" (55001189P)

12.01 Jean-Marie Dedecker (INDEP): La Flandre occidentale ne s'inquiète pas seulement des conséquences économiques du Brexit, mais aussi de la sécurité. La file des camions qui veulent traverser la Manche s'étire déjà jusqu'à Koksijde, ce qui crée un problème de sécurité considérable sur la E40. Les files attirent par ailleurs à nouveau un plus grand nombre de migrants en transit qui tentent de s'introduire dans les camions et se cachent aux abords des autoroutes.

Que fera la ministre pour éviter le chaos sur les routes et pour s'attaquer au problème des migrants en transit? La police locale recevra-t-elle des renforts?

12.02 Annelies Verlinden, ministre (en néerlandais): Il ne s'agit pas d'un problème propre à la Flandre occidentale, mais bien d'un problème national. La migration de transit constitue un

11.06 Marie-Christine Marghem (MR): Met uw onderbouwde antwoord wilt u de bevolking, die vertrouwen moet stellen in het niet-aflatende werk van onze instellingen, geruststellen.

We hebben hier te maken met een bedrijf dat onvoldoende voorzieningen getroffen heeft, en nu moeten er beslissingen genomen worden in het kader van het nationale beleid inzake de verwerking van radioactief afval. Dat zijn bevoegdheden van de ministers van Energie en Economie. Het dossier is volledig, nu moet men ermee aan de slag.

11.07 Samuel Cogolati (Ecolo-Groen): Mijn collega's hebben de vorige regeringen herhaaldelijk geïnterpelleerd in verband met het uitblijven van initiatieven, waardoor de sanering van die site, die zoals bekend al decennialang verontreinigd is, vertraagd wordt.

Ik ben opgelucht dat u het probleem eindelijk tackelt. Er speelt ook een financieel aspect mee. Momenteel bedragen de nucleaire voorzieningen van Umicore slechts 30 miljoen euro, terwijl de factuur tot meerdere miljarden zou kunnen oplopen. Het is uitgesloten dat de Belgische bevolking het gelag betaalt!

Het incident is gesloten.

12 Vraag van Jean-Marie Dedecker aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen) over "De impact van de Brexit op de aanwezigheid van transmigranten en de veiligheid" (55001189P)

12.01 Jean-Marie Dedecker (ONAFH): West-Vlaanderen is niet alleen ongerust over de economische gevolgen van de Brexit, maar ook over de veiligheid. De vrachtwagens die het Kanaal willen oversteken, staan al tot Koksijde. Dat creëert een aanzienlijk veiligheidsprobleem op de E40. Daarnaast lokken de files ook weer meer transmigranten, die in de vrachtwagens proberen in te breken en die zich verschuilen rond de autosnelwegen.

Wat doet de minister om de chaos op de weg te vermijden en om het probleem van de transmigranten aan te pakken? Krijgt de lokale politie versterking?

12.02 Minister Annelies Verlinden (Nederlands): Dit is geen West-Vlaamse maar een nationale problematiek. Transmigratie is een schrijnend probleem dat al lang hoog op de politieke agenda

problème poignant qui figure depuis longtemps déjà parmi les priorités politiques. Comme j'y attache énormément d'importance, l'une de mes premières visites en ma qualité de ministre a été celle du port de Zeebrugge, où j'ai rencontré, avec le secrétaire d'État, M. Mahdi, les unités de police en charge de cette question.

Les files consécutives aux négociations sur le Brexit constituent un autre point noir. Quels que soient les résultats de ces négociations, nous nous préparons au mieux. Mardi dernier, j'ai encore organisé une concertation avec les entreprises portuaires de Zeebrugge, lesquelles m'ont de nouveau présenté les conséquences du Brexit et leur recherche permanente de solutions. Ainsi, des entreprises privées sont prêtes, par exemple, à mettre des images des terminaux à disposition.

Hier encore, le Centre de crise national a organisé une réunion de coordination sur le Brexit. De nombreux plans et scénarios existent. La police de la route, les autorités locales, les communes et les administrations sont préparées à assurer une gestion adéquate du trafic. Ces intervenants ont déjà pu procéder à des tests ces derniers jours. Des panneaux de communication ont été placés le long des routes. Nous examinons, avec l'Allemagne et les Pays-Bas, la provenance des flux de circulation.

Demain, je discuterai avec le secrétaire d'État Sammy Mahdi de la coopération entre l'OE et la police dans le cadre de la migration de transit et du Brexit. Nous gagnerions à numériser les procédures en prévoyant dans le même temps un échange des données et une identification rapides.

Un officier de liaison pour la coopération avec la France et le Royaume-Uni sera mis en place à présent qu'une frontière extérieure est rétablie. La police intégrée continuera à miser sur la détection, l'échange d'informations et les contrôles permettant d'appréhender les passeurs.

12.03 Jean-Marie Dedecker (INDEP): Il existe en effet déjà des plans d'action pour la police. Nous attendons à présent des explications à ce sujet. Je me réjouis également d'entendre qu'une solution sera trouvée pour la migration de transit. J'espère que la police fédérale bénéficiera d'autant de renforts pour faire face à ce problème que pour contrôler la quantité de dinde que nous mangerons à Noël.

L'incident est clos.

13 Question de Raoul Hederouw à Annelies

staat. Omdat ik er zeer veel belang aan hecht, was mijn allereerste terreinbezoek als minister er een aan de haven van Zeebrugge, samen met staatssecretaris Mahdi, om kennis te maken met de politie-eenheden die dit moeten aanpakken.

Een ander probleem zijn de files als gevolg van de Brexitonderhandelingen. Wat ook het resultaat zal zijn, wij bereiden ons zo goed mogelijk voor. Afgelopen dinsdag had ik nog een overleg met de havenbedrijven van Zeebrugge, die mij nogmaals geschatst hebben wat de gevolgen zijn en hoe ze permanent naar oplossingen zoeken. Zo zijn private ondernemingen bijvoorbeeld bereid om beelden van de terminals ter beschikking te stellen.

Het Nationaal Crisiscentrum heeft gisteren nog een coördinatievergadering over de Brexit georganiseerd. Er zijn veel plannen en scenario's. De wegpolitie, de lokale overheden, de gemeenten en de administraties zijn voorbereid om het verkeer in goede banen te leiden. Ze konden dat de afgelopen dagen al testen. Er zijn communicatieborden langs de wegen. Samen met Duitsland en Nederland bekijken we vanwaar de verkeersstromen komen.

Morgen bespreek ik met staatssecretaris Mahdi de samenwerking tussen de DVZ en de politie in het kader van de transmigratie en de Brexit. Er valt nog winst te boeken inzake gedigitaliseerde procedures, met een snelle identificatie en gegevensuitwisseling.

Er komt een verbindungsofficier voor de samenwerking met Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk, nu daar een buitengrens komt. De geïntegreerde politie blijft inzetten op detectie, informatie-uitwisseling en controles om de mensensmokkelaars aan te pakken.

12.03 Jean-Marie Dedecker (ONAFH): Er zijn inderdaad al plannen voor de politie. Wij wachten nu op de uitleg daarover. Ik verheug mij ook op een oplossing voor de transmigratie. Ik hoop op evenveel versterking van de federale politie voor dit probleem als voor de controle van de hoeveelheid kalkoen op ons kerstfeest.

Het incident is gesloten.

13 Vraag van Raoul Hederouw aan Annelies

Verlinden (Intérieur et Réformes institutionnelles) sur "Le renouveau politique" (55001190P)

13.01 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB) (en néerlandais): Nous entendons partout parler de renouveau politique. Le gouvernement Vivaldi est en place depuis quelques semaines déjà, mais je n'observe encore aucun renouveau. C'est même pire qu'avant. Nous sommes passés de treize à vingt ministres et on dénombre 2 000 cabinettards. Un ministre gagne 10 500 euros net par mois. Les dotations aux partis s'élèvent à 43 millions d'euros par an. Les indemnités de départ, à 240 000 euros au moins. Une personne qui perd son emploi reçoit une allocation de chômage d'un bon millier d'euros.

Nous n'avons donc rien vu de neuf avec ce gouvernement. Tout continue comme depuis 40 ans. La ministre est-elle d'accord avec notre proposition de supprimer les indemnités de départ? Est-elle d'accord de réduire de moitié les dotations aux partis et les salaires des politiques?

13.02 Annelies Verlinden, ministre (en néerlandais): Ma passion pour le renouveau démocratique et politique est l'une des raisons qui m'ont poussée à m'atteler à cette mission. Il va de soi qu'il est impossible de chambouler un système existant en huit semaines. Mais si rien n'a changé jusqu'à présent, cela ne signifie pas qu'il ne faut rien espérer.

Comme le précise l'accord de gouvernement, nous organiserons un large débat démocratique et sur le thème du renouveau démocratique, nous écouterons l'opinion exprimée par des personnes qui ne siègent pas dans cet hémicycle. Le gouvernement a, par ailleurs, invité le Parlement à prendre lui-même des initiatives.

En ce qui concerne la question portant sur l'effectif des cabinets ministériels, je renvoie à la réponse donnée à ce sujet par le premier ministre le 8 octobre. Ne réduisons pas le débat au nombre de cabinettards et de ministres. Nous devons faire face à une crise majeure et il nous faut un soutien adéquat, y compris celui des cellules stratégiques.

Je ne conteste pas qu'il est permis de s'interroger à propos des régimes actuels, tels que celui prévu pour les anciens ministres et les indemnités. Gardons-nous cependant d'une vision trop étiquetée en la matière et comparons également avec ce qui se passe dans d'autres milieux que celui du Parlement. Je ne veux pas anticiper sur le débat. Si nous y travaillons ensemble, le renouveau ne tardera pas.

Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen) over "De politieke vernieuwing" (55001190P)

13.01 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB) (Nederlands): Overal wordt gesproken over politieke vernieuwing. De Vivaldiregering is al enkele weken actief, maar ik merk nog geen vernieuwing. Het is zelfs erger geworden. Van dertien zijn we naar twintig ministers gegaan. Er zijn 2.000 kabinetstleden. Een minister verdient 10.500 euro netto per maand. De dotaties aan de partijen bedragen 43 miljoen euro per jaar. De uittredingsvergoedingen bedragen liefst 240.000 euro. Iemand die zijn job verliest, krijgt een goeie duizend euro als werkloosheidsuitkering.

We hebben dus niets nieuws gezien met deze regering. Alles gaat voort zoals het al 40 jaar gaat. Gaat de minister akkoord met ons voorstel om de uittredingsvergoeding af te schaffen? Gaat zij ermee akkoord de dotaties aan de partijen en de lonen van politici te halveren?

13.02 Minister Annelies Verlinden (Nederlands): Mijn passie voor democratische en politieke vernieuwing is een van de redenen waarom ik aan deze opdracht ben begonnen. Een bestaand systeem kan men natuurlijk niet na acht weken hebben omgekeerd. Maar het is niet omdat er vandaag nog niets is gebeurd, dat het niet komt.

Zoals in het regeerakkoord staat, komt er een breed democratisch debat en zullen wij luisteren naar de mening over democratische vernieuwing van mensen die niet in dit Parlement zitten. De regering heeft het Parlement ook uitgenodigd om zelf initiatieven te nemen.

Voor de vraag over de omvang van de kabinetten verwijst ik naar het antwoord van de premier op 8 oktober. Laten wij het debat niet reduceren tot het aantal cabinettards en het aantal ministers. We kampen met een zeer grote crisis, er is nood aan adequate ondersteuning, ook vanuit de beleidscellen.

Er kunnen inderdaad vragen worden gesteld bij de huidige systemen, zoals de regeling voor oud-ministers en de vergoedingen. Maar we mogen dat niet te eng bekijken en we moeten ook vergelijkingen maken met de wereld buiten het Parlement. Ik wil niet op het debat vooruitlopen. Als we hier samen aan werken, hoeven we niet al te lang te wachten op vernieuwing.

13.03 Raoul Hederouw (PVDA-PTB): Vingt ministres, et deux mille cabinettards, c'est énorme! Vous dites qu'il y a beaucoup de travail, mais y en avait-il moins avant? C'est la vieille culture politique, il n'y a aucun renouveau. Les citoyens ne sont pas ravis des 43 millions d'euros de dotations accordées aux partis politiques.

Comment justifier qu'un ministre gagne 10 500 euros nets par mois? Marquez votre accord avec le PTB pour réduire de moitié les salaires politiques, et nous changerons le monde!

L'incident est clos.

14 Questions jointes de

- Tom Van Grieken à Annelies Verlinden (Intérieur et Réformes institutionnelles) sur "Le respect des mesures corona" (55001194P)
- Tim Vandenput à Annelies Verlinden (Intérieur et Réformes institutionnelles) sur "Le déploiement de drones pour assurer le respect des mesures covid-19" (55001195P)
- Peter De Roover à Annelies Verlinden (Intérieur et Réformes institutionnelles) sur "La politique de répression dans le cadre des mesures corona" (55001198P)

14.01 Tom Van Grieken (VB): Grâce aux mesures absurdes qu'elle a adoptées contre le coronavirus, la ministre est parvenue à placer notre pays sur la carte internationale. Elles lui ont même valu une mention dans le *Washington Post*. Celui qui vit dans une habitation modeste ne peut inviter qu'une seule personne pour la Noël, tandis que celui qui vit dans une villa peut convier quatre personnes autour du brasero. Alors que nos concitoyens se font espionner à l'aide de drones, il est parfaitement possible d'organiser à Bruxelles des enterrements islamiques en présence de centaines de personnes. Si les gens doivent craindre que la police fasse irruption chez eux à Noël parce qu'ils ont commandé trop de viande ou de pizzas chez le traiteur, celle-ci n'est pas autorisée, en revanche, à effectuer des visites domiciliaires pour débusquer des personnes en séjour illégal. Plus personne n'y voit clair dans cette cacophonie et l'on pratique de surcroît une politique de deux poids deux mesures. Comment la ministre entend-elle y remédier?

14.02 Tim Vandenput (Open Vld): Nous traversons une période difficile mais les règles strictes sont nécessaires pour lutter contre la

13.03 Raoul Hederouw (PVDA-PTB): Twintig ministers en tweeduizend cabinetards, dat is enorm! U zegt dat er veel werk is, maar was er dan vroeger minder werk? Het is de oude politieke cultuur; van vernieuwing is geen sprake. De bevolking staat niet te juichen om de 43 miljoen euro aan dotaties voor de politieke partijen.

Hoe valt het te rechtvaardigen dat een minister 10.500 euro netto per maand verdient? Stem in met het voorstel van de PVDA om de salarissen van de politici te halveren, en we zullen de wereld veranderen!

Het incident is gesloten.

14 Samengevoegde vragen van

- Tom Van Grieken aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen) over "De handhaving van de coronamaatregelen" (55001194P)
- Tim Vandenput aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen) over "De inzet van drones voor de handhaving van de coronamaatregelen" (55001195P)
- Peter De Roover aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen) over "Het handhavingsbeleid in het kader van de coronamaatregelen" (55001198P)

14.01 Tom Van Grieken (VB): De minister is erin geslaagd om met haar absurde coronamaatregelen ons land op de internationale kaart te zetten. Ze haalde daarmee zelfs de *Washington Post*. Wie klein behuisd is, kan slechts één iemand uitnodigen met kerst, wie in een villa woont mag met vier rond de vuurkorf. Burgers worden bespioneerden met drones, maar islamitische begrafenissen met honderden aanwezigheden mogen in Brussel gewoon plaatsvinden. Mensen moeten zich zorgen maken dat de politie binnenvalt met kerst omdat men te veel vlees of pizza's heeft besteld bij de traiteur, maar om illegalen op te sporen mag de politie de woonst dan weer niet betreden. Uit deze kakofonie geraakt niemand meer wijs en bovendien wordt er met twee maten en twee gewichten gewerkt. Wat zal de minister daaraan doen?

14.02 Tim Vandenput (Open Vld): We leven vandaag in moeilijke tijden, maar de strenge regels zijn nodig om de verspreiding van het virus tegen te

propagation du virus. Les gens qui ne respectent pas les règles doivent être sanctionnés. Toutefois, les contrôles doivent être proportionnels et respecter des principes fondamentaux tels que le droit à la vie privée et l'inviolabilité du domicile. Une zone de police compte équiper ses drones de caméras thermiques pour détecter les rassemblements et la gouverneur de la province d'Anvers souhaite vérifier combien de pizzas seront livrées par habitation. Nous ne vivons pas dans un État policier, me semble-t-il.

Comment la ministre compte-t-elle éviter qu'un patchwork de mesures corona ne gâche les fêtes de fin d'année? Qu'entreprendra-t-elle vis-à-vis des zones de police qui comptent faire usage de drones? Compte-t-elle affiner la circulaire relative à l'usage des caméras?

14.03 Peter De Roover (N-VA): Il est normal que les mesures soient appliquées mais les citoyens veulent être considérés comme des citoyens et pas comme des suspects. Il faut mettre fin aux fêtes corona. Toutefois, la population cessera d'être partie prenante à partir du moment où lorsque vous inviterez chez vous vos deux grands-parents, vous devrez craindre que la police débarque chez vous ou qu'un drone survole votre jardin.

De nouvelles restrictions sont en outre annoncées à tout bout de champ. Ceux qui reviennent d'une zone rouge sont désormais sanctionnés d'une assignation à résidence de dix jours sans que cela ait fait l'objet d'une communication claire et sans base légale.

Il y a aujourd'hui un vrai bric-à-brac juridique. L'accord de gouvernement ne souffle mot sur un soubassement juridique correct des mesures. Où reste la loi corona? Où reste l'approche proportionnelle de l'atteinte aux droits civiques fondamentaux?

14.04 Annelies Verlinden, ministre (en néerlandais): Nous nous trouvons encore dans la phase fédérale de la planification d'urgence et nous sommes donc en situation d'urgence. Les chiffres sont arrivés à un plateau, mais augmentent à nouveau dans plusieurs provinces flamandes. Le nombre de patients nécessitant des soins intensifs est aussi élevé qu'en avril. L'application des mesures est donc primordiale.

M. Van Grieken caricature les règles. Elles sont pourtant très simples. Nous pouvons recevoir un contact rapproché à la maison.

Nos services de police doivent pouvoir imposer le

gaan. Wie de regels niet naleeft, moet daarvoor gestraft worden. De controle moet echter proportioneel gebeuren, met respect voor fundamentele principes zoals het recht op privacy of de onschendbaarheid van de woning. Een politiezone zal warmtecamera's op drones inzetten om samenscholingen op te sporen en de Antwerpse gouverneur wil nagaan hoeveel pizza's er in een woning geleverd worden. Wij leven toch niet in een politiestaat?

Hoe zal de minister vermijden dat er een lappendeken van maatregelen zal ontstaan in de eindejaarsperiode? Wat zal ze ondernemen ten aanzien van de politiezones die drones willen gebruiken? Zal ze de rondzendbrief over het gebruik van die camera's verfijnen?

14.03 Peter De Roover (N-VA): Het is normaal dat de maatregelen gehandhaafd worden, maar burgers willen aangesproken worden als burger en niet als verdachte. Coronafeestjes moeten gestopt worden. Als echter wie beide grootouders thuis uitnodigt moet vrezen dat de politie zal binnenvallen of dat er een drone over zijn tuin zal vliegen, dan wordt het draagvlak bij de bevolking ondergraven.

Er worden ook te pas en te onpas nieuwe verstrengingen aangekondigd. Wie uit een rode zone terugkomt, krijgt nu tien dagen huisarrest, zonder dat er daarover duidelijk gecommuniceerd werd en zonder wettelijke basis.

Er is een ware juridische koterij. In het regeerakkoord staat niets over een correcte juridische ondersteuning van de maatregelen. Waar blijft de coronawet? Waar blijft de proportionele aanpak van de aantasting van fundamentele burgerrechten?

14.04 Minister Annelies Verlinden (Nederlands): Wij leven nog steeds in de federale fase van de noodplanning en zitten dus eigenlijk in een noodtoestand. De cijfers zitten op een plateau, maar stijgen opnieuw in een aantal Vlaamse provincies. Het aantal patiënten dat intensieve zorgen nodig heeft, is nog altijd even hoog als in april. De handhaving van de maatregelen is dus van belang.

De heer Van Grieken maakt een karikatuur van de regels. Nochtans zijn ze zeer eenvoudig. Men mag één knuffelcontact thuis ontvangen.

Onze politiediensten moeten de maatregelen op

respect des mesures de façon professionnelle et correcte. Le système des zones rouges existe depuis longtemps. Lors de la dernière réunion du Comité de concertation, les entités fédérées étaient présentes aussi. Il y a été explicitement convenu que des contrôles du respect de la quarantaine au retour d'une zone rouge auraient lieu. Les personnes qui veulent se rendre en vacances actuellement doivent bien se demander si c'est un choix judicieux. Nous demandons de ne pas entretenir de contacts sociaux au retour afin que le virus ne se propage pas davantage. C'est seulement de cette façon que nous pourrons éviter une troisième vague.

Un contrôle réel sera effectivement mené quant au respect de l'obligation de quarantaine, et ce, non seulement par la police mais aussi par le traçage des contacts. Si nous agissons de la sorte, ce n'est pas par plaisir mais parce que nous n'avons pas d'autre choix que d'être rigoureux.

L'élaboration de la loi corona – que nous baptiserons "loi pandémie" – est en cours. La motivation et la proportionnalité qui présideront à ce texte seront les mêmes qu'aujourd'hui. Le Conseil d'État a déjà confirmé dans plusieurs de ses arrêts que notre approche actuelle n'est pas une mosaïque de réglementations. La réglementation en question tient effectivement la route, elle est légale et conforme à la Constitution.

Les administrations locales et la police locale peuvent décider de recourir à des drones conformément aux cadres légaux et aux directives en la matière. Les contrôles opérés dans le cadre de la crise sanitaire doivent effectivement l'être conformément au cadre législatif. Des visites domiciliaires peuvent s'effectuer conformément à la loi.

14.05 Tom Van Grieken (VB): Mon parti ne plaide pas pour une infraction aux règles, mais pour plus de bon sens et d'humanité. Comme de nombreux Flamands, je dois opérer des choix déchirants pour déterminer qui inviter à Noël. Pourrait-on, pour une fois, renoncer à la surenchère pour savoir qui est le plus strict au profit du plus humain et faire preuve d'un minimum de bon sens plutôt que de déployer des drones ou de compter le nombre de pizzas ou de pièces de viande commandées?

14.06 Tim Vandenput (Open Vld): Même si nous ne devons pas laisser le champ libre au virus, nous ne devons pas non plus oublier les dispositions de la loi "caméras" ni le droit au respect de la vie privée. Je me félicite que la ministre indique que les contrôles doivent également rester proportionnels.

een professionele en correcte manier kunnen doen naleven. Het systeem met de rode zones bestaat al langer. Bij de jongste vergadering van het Overlegcomité waren ook de deelstaten aanwezig. Daar is uitdrukkelijk afgesproken dat er zal worden gecontroleerd op de naleving van de quarantaine na terugkeer uit een rode zone. De mensen die op dit moment op vakantie willen gaan, moeten goed nadenken of dat wel de juiste keuze is. Bij terugkomst vragen wij om geen sociale contacten te hebben, zodat het virus zich niet verder verspreidt. Alleen op die manier kunnen wij een derde golf vermijden.

Er zal effectief gecontroleerd worden op het naleven van de quarantaine, niet alleen door de politie, maar ook door de contactopsporing. Wij doen dat niet voor ons plezier, maar omdat we geen andere keuze hebben dan daarin streng te zijn.

De coronawet – die wij een pandemiewet zullen noemen – wordt voorbereid. De motivatie en de proportionaliteit zal hetzelfde zijn als vandaag. De Raad van State heeft al in heel wat arresten bevestigd dat onze huidige aanpak geen lappendeken van regelgeving is. Deze aanpak houdt wel degelijk stand en is wettig en grondwettig.

Lokale besturen en lokale politie kunnen beslissen om drones in te zetten conform de wettelijke kaders en richtlijnen ter zake. Controles in het kader van corona moeten uiteraard conform het wetgevend kader gebeuren. Woonstbetredingen kunnen wettig gebeuren.

14.05 Tom Van Grieken (VB): Mijn partij pleit niet voor het overtreden van de regels, maar wel voor meer gezond verstand en wat meer menselijkheid. Net als vele Vlamingen moet ik verscheurende keuzes maken over wie ik op kerstavond uitnodig. Kan het voor één keer eens geen opbod zijn van wie het strengst is, maar wel van wie het menselijkst is en kan men niet een beetje gezond verstand tonen in plaats van drones in te zetten of pizza's of stukken vlees te tellen?

14.06 Tim Vandenput (Open Vld): We mogen het virus geen vrij spel geven, maar er is ook de camerawet en het recht op privacy. Ik ben blij dat de minister aangeeft dat ook de handhaving proportioneel moet gebeuren. Als dat niet gebeurt, dan reken ik erop dat de minister de betrokken

En cas de non-respect de ce principe, je compte sur la ministre pour rappeler à l'ordre les bourgmestres, gouverneurs ou chefs de corps. Pour notre parti, il serait exagéré de survoler les habitations et les jardins sans raison valable.

14.07 Peter De Roover (N-VA): On ne peut tout de même pas obliger les citoyens qui se sont comportés de façon raisonnable à l'étranger à respecter une quarantaine? Si tous sont punis parce que quelques-uns n'ont pas respecté les règles, nous allons perdre toute adhésion de la population. La ministre perdrat sa réputation de juriste en signant des arrêtés ministériels qui violent nos droits fondamentaux.

L'incident est clos.

15 Question de Dries Van Langenhove à Sammy Mahdi (Asile, Migration et Loterie Nationale) sur "L'état des lieux dans le dossier des centres de retour fermés" (55001182P)

15.01 Dries Van Langenhove (VB): Lors de la déclaration gouvernementale, je me suis déjà demandé comment le gouvernement allait concrétiser l'engagement de renvoyer davantage de migrants, dès lors que les principales méthodes visant à le faire ont été exclues par avance. Quelques semaines plus tard, le secrétaire d'État annonçait dans tous les journaux l'ouverture de nouveaux centres de retour fermés. Telle fut sa réponse à chaque question, jusqu'au moment où le secrétaire d'État Michel en a trop dit en admettant qu'aucun nouveau centre de retour fermé ne deviendrait opérationnel pendant cette législature. Pendant des mois, le secrétaire d'État a donc répandu, consciemment ou non, des infox. Il lui est toutefois possible de se rattraper en acceptant notre proposition de créer un centre de retour fermé et temporaire, par exemple en recourant à des bateaux-prisons, des sites de l'armée ou des casernes. Le secrétaire d'État donnera-t-il suite à notre proposition?

15.02 Sammy Mahdi, secrétaire d'État (en néerlandais): Je comprends les inquiétudes de M. Van Langenhove. En effet, sous la précédente législature, un nouveau centre avait été promis pour l'été 2020 à Zandvliet et un autre à Jumet pour 2021. Ces deux sites attendent toujours la pose de la première pierre. Annoncer est une chose, exécuter en est une autre.

Je m'en tiendrai à l'accord de gouvernement, lequel stipule que le gouvernement prévoira une capacité suffisante pour l'éloignement de personnes en séjour illégal et qu'il ne dérogera pas au master

burgemeesters, gouverneurs ou korpschefs daarop zal aanspreken. Zonder aanleiding boven woningen en tuinen vliegen, is voor onze partij een brug te ver.

14.07 Peter De Roover (N-VA): Wie zich verantwoord gedraagt in het buitenland, moet toch niet in quarantaine? Als iedereen gestraft wordt omdat sommigen de regels niet naleven, dan verliezen wij elk draagvlak. De minister zal haar reputatie als juriste verliezen als ze ministeriële besluiten uitvaardigt die grondrechten aantasten.

Het incident is gesloten.

15 Vraag van Dries Van Langenhove aan Sammy Mahdi (Asiel, Migratie en Nationale Loterij) over "De stand van zaken rond de gesloten terugkeercentra" (55001182P)

15.01 Dries Van Langenhove (VB): Al tijdens de regeringsverklaring vroeg ik me af hoe de regering de belofte zou realiseren om meer illegale migranten terug te sturen wanneer de belangrijkste methodes om ze terug te sturen al bij voorbaat zijn uitgesloten. Enkele weken later verkondigde de staatssecretaris in alle kranten dat hij nieuwe gesloten terugkeercentra zou openen. Maandenlang was dat het antwoord op alle mogelijke vragen, tot staatssecretaris Michel zijn mond voorbij praatte en toegaf dat er tijdens deze regeerperiode helemaal geen nieuwe gesloten terugkeercentra zouden komen. Maandenlang heeft de staatssecretaris dus bewust of onbewust fake news verspreid. Hij kan het echter nog goedmaken door in te gaan op ons voorstel om werk te maken van een tijdelijk centrum voor gedwongen terugkeer, bijvoorbeeld met behulp van gevangenisboten, legerterreinen of kazernes. Zal de staatssecretaris hier op ingaan?

15.02 Staatssecretaris Sammy Mahdi (Nederlands): Ik begrijp dat de heer Van Langenhove zich ongerust maakt. In de vorige regeerperiode werd immers een nieuw centrum in Zandvliet beloofd tegen de zomer van 2020 en een tegen 2021 in Jumet. Op beide locaties ligt nog geen steen. Aankondigen is een ding, uitvoeren is iets anders.

Ik zal mij houden aan het regeerakkoord, dat stelt dat er voldoende capaciteit komt voor de verwijdering van personen in onwettig verblijf en dat er niet wordt afgeweken van het masterplan. Mijn

plan. Mes services procèdent actuellement à l'optimisation de celui-ci. Le processus devra ensuite être accéléré. De nouveaux centres seront donc créés. C'est du reste ce qu'a déclaré mon collègue Michel qui a indiqué, je cite, qu'en ce qui concerne l'ambition d'accélérer la création de centres fermés, nous sommes sur la même longueur d'onde.

15.03 Dries Van Langenhove (VB): J'ai entendu tellement d'inepties que je ne sais pas par où commencer. Combien de temps prendra encore la construction de centres fermés pour les personnes à rapatrier? Ce gouvernement et les précédents ont pu libérer des milliers de places pour les demandeurs d'asile en quelques mois mais n'ont pu créer que nonante places supplémentaires dans les centres fermés pour les personnes refoulées en trois ans et demi. Il s'agit purement et simplement de mauvaise volonté politique.

Par ailleurs, *two wrongs don't make a right*. En pointant du doigt la politique défaillante de son prédécesseur, le secrétaire d'État n'améliore pas la situation. S'il souhaite des débats plus sereins, qu'il fournisse lui-même des informations transparentes et correctes.

L'incident est clos.

Projet de loi

16 Projet de loi visant à approuver les comptes généraux des organismes administratifs publics à gestion ministérielle et des services administratifs à comptabilité autonome pour l'année 2019 et pour des années précédentes (1630/1-3)

Discussion générale

La **présidente**: Le rapporteur, M. Laaouej, renvoie à son rapport écrit.

16.01 Kurt Ravyts (VB): Même si le problème de la qualité des comptes ne date pas d'hier, il n'en est pas moins pertinent pour autant. Dans la partie III du 177^e cahier de la Cour des comptes relatif au compte général 2019 de l'administration générale de l'État fédéral, la Cour des comptes a constaté que les recommandations déjà formulées précédemment concernant l'établissement des comptes annuels consolidés n'ont de nouveau pas été suivies. Par ailleurs, conformément aux règles européennes, la Cour des comptes devra même certifier ces comptes annuels à partir de l'exercice comptable 2020.

diensten zijn dat masterplan aan het optimaliseren. Daarna moet het proces versneld worden. Er zullen dus nieuwe centra komen. Dat is ook wat collega Michel zei: "Wij zitten op dezelfde golflengte wat de ambitie betreft om de realisatie van de gesloten centra te versnellen."

15.03 Dries Van Langenhove (VB): Ik weet niet goed waar ik moet beginnen, want ik hoorde zoveel dingen die kant noch wal raken. Hoe lang kan het duren om gesloten terugkeercentra te bouwen? Deze en vorige regeringen konden op enkele maanden tijd duizenden plaatsen vrijmaken voor asielzoekers, maar op 3,5 jaar tijd werden slechts 90 bijkomende plaatsen gecreëerd in de gesloten terugkeercentra. Dit is pure politieke onwil.

Overigens, *two wrongs don't make a right*. Door te wijzen naar het falend beleid van zijn voorganger wordt het beleid van de staatssecretaris niet beter. Als hij meer sereniteit in het debat wil, moet hij zelf transparante en correcte informatie geven.

Het incident is gesloten.

Wetsontwerp

16 Wetsontwerp tot goedkeuring van de algemene rekeningen van de administratieve openbare instellingen met ministerieel beheer en van de administratieve diensten met boekhoudkundige autonomie van het jaar 2019 en van voorgaande jaren (1630/1-3)

Algemene bespreking

De **voorzitster**: De heer Laaouej, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

16.01 Kurt Ravyts (VB): De kwaliteit van de rekeningen is een oud, maar daarom vandaag niet minder relevant zeer. In deel III van het 177ste boek van het Rekenhof over de algemene rekening 2019 van het algemeen bestuur van de federale Staat stelde het Rekenhof vast dat er opnieuw niet is tegemoetgekomen aan de al eerder geformuleerde aanbevelingen voor de opmaak van de geconsolideerde jaarrekening. Overigens zal het Rekenhof volgens de Europese regels die jaarrekening vanaf het boekjaar 2020 zelfs moeten certificeren.

Nous lisons dans l'exposé des motifs que les comptes de la Régie des Bâtiments de 2018 ont été déposés tardivement. En outre, les problèmes structurels qui ont une incidence sur la qualité des comptes, ont subsisté. Une autre institution problématique est Fedasil, dont la Cour des comptes affirme qu'elle établit chaque année un budget en équilibre, alors que des déficits structurels sont enregistrés depuis plusieurs années. De même, les comptes des établissements scientifiques fédéraux ne reflètent toujours pas fidèlement le patrimoine. Et la liste est encore longue.

La qualité des comptes inquiète depuis longtemps les élus de ce Parlement. Ce thème a même fait l'objet d'un échange de vues le 18 février 2020, au cours duquel la Cour des comptes a épingle les lacunes de la direction du service Comptable fédéral, ainsi que le contrôle limité de la qualité des chiffres par les départements.

La secrétaire d'État a annoncé un cadre d'accompagnement actualisé pour le budget et la comptabilité. Elle est, en outre, favorable à une plus large autonomie de gestion des départements et admet que d'énormes défis attendent le service Comptable fédéral. J'espère qu'elle réussira là où ses prédécesseurs ont échoué.

Mon groupe ne peut toutefois pas approuver ce projet de loi et s'abstiendra lors du vote.

16.02 Benoît Piedboeuf (MR): La Cour des comptes relève que 61 % des organismes sont en ordre, soit une amélioration de 12 % par rapport à l'année passée. Elle relève pourtant des manquements, concernant notamment les annexes, l'utilisation des logiciels recommandés pour une gestion unique des comptes dans tous les organismes et l'absence de récapitulatif budgétaire.

En tant que président de la sous-commission Cour des comptes, j'ai décidé de convoquer ces organismes pour les obliger à se conformer aux prescriptions. Jusqu'à présent la certification des comptes de l'État n'a pu avoir lieu parce qu'il y a des défauts dans la tenue de ceux-ci.

Cela ne signifie pas que ces comptes sont incorrects, mais qu'il faut faire des efforts pour que les pièces soient correctes. Concernant la Régie des Bâtiments, les comptes 2019 ont été rentrés dans les délais, manifestant une amélioration par rapport à 2018.

In de memorie van toelichting lezen we dat de rekening van de Regie der Gebouwen van 2018 laattijdig werd ingediend. Bovendien bleven de structurele problemen, die de kwaliteit van de rekening beïnvloeden, bestaan. Een ander zorgenkind is Fedasil, dat volgens het Rekenhof elk jaar een begroting in evenwicht opstelt hoewel er al jaren structurele tekorten zijn. Ook de rekeningen van de Federale Wetenschappelijke Instellingen geven nog steeds geen getrouw beeld van het patrimonium. En zo kan ik wel nog even doorgaan.

Er bestaat in het Parlement al langer bezorgdheid over de kwaliteit van de rekeningen. Op 18 februari 2020 werd er zelfs een gedachtewisseling over gehouden, waarbij het Rekenhof wees op de gebrekkige sturing door de dienst Federale Accountant en het geringe toezicht van de departementen op de kwaliteit van de cijfers.

De staatssecretaris kondigde een geactualiseerd begeleidend kader voor de begroting en de boekhouding aan. Ze staat ook voor een grotere beheersautonomie van de departementen en erkent dat de dienst Federale Accountant voor grote uitdagingen staat. Ik hoop dat ze slaagt waar haar voorgangers faalden.

Mijn fractie kan dit wetsontwerp echter niet goedkeuren en zal zich bij de stemming onthouden.

16.02 Benoît Piedboeuf (MR): Het Rekenhof wijst erop dat 61 % van de instellingen in orde is; dat is een verbetering met 12 % tegenover vorig jaar. Het vestigt echter ook de aandacht op enkele tekortkomingen, meer bepaald met betrekking tot de bijlagen, het gebruik van de software die wordt aangeraden voor een eenvormige boekhouding in alle instellingen en het ontbreken van de samenvattende rekening van de begrotingsverrichtingen.

Als voorzitter van de subcommissie Rekenhof heb ik beslist om deze instellingen bijeen te roepen om hen ertoe te verplichten zich te conformeren aan de voorschriften. Tot nu toe konden de rekeningen van de Staat niet worden gecertificeerd omdat er fouten zijn in de boekhouding.

Dat betekent niet dat deze rekeningen onjuist zijn, maar wel dat er een inspanning zal moeten worden gedaan om de stukken te corrigeren. De rekeningen 2019 van de Regie der Gebouwen werden tijdig overgelegd, wat een verbetering is ten opzichte van 2018.

On ne va pas s'en satisfaire et on continuera à les suivre de près. Plusieurs réunions de la sous-commission Cour des comptes sont à l'agenda – ce n'était pas facile à organiser ces derniers mois. La secrétaire d'État assume la responsabilité de l'ensemble mais en tant que parlementaires, nous devons faire pression. La Cour des comptes sera à nos côtés. Nous allons voter ces comptes, et nous veillerons à ce que tout soit en place pour que la certification des comptes de l'État puisse intervenir.

La présidente: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1630/1)

Le projet de loi compte 5 articles, ainsi que des tableaux.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 5 sont adoptés article par article, ainsi que les tableaux.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

17 Médiateur fédéral – Nomination du Médiateur fédéral francophone – Procédure

La Chambre doit procéder à la nomination du Médiateur fédéral francophone.

Les candidatures ont été annoncées en séance plénière du 23 avril 2020.

Le 17 novembre 2020, la commission des Pétitions a procédé à l'audition des candidats. Mme Dominiek Sneppe a fait rapport de ces auditions en Conférence des présidents du 9 décembre 2020.

Je vous propose de procéder à cette nomination au cours de la séance plénière du jeudi 14 janvier 2021.

Étant donné la difficulté d'organiser un scrutin secret dans l'hémicycle, je vous propose de suivre la procédure suivante:

- Les membres peuvent voter dès le lundi 4 janvier 2021 jusqu'à jeudi 14 janvier 2021 à 14 h 00. Les bulletins de vote ainsi que le document

We zullen daar echter geen genoegen mee nemen en zullen ze nauwlettend blijven opvolgen. Er staan verschillende vergaderingen van de subcommissie Rekenhof op de agenda – het was de afgelopen maanden niet gemakkelijk om ze te organiseren. De staatssecretaris is verantwoordelijk voor het totale plaatje maar we moeten als parlementsleden haar onder druk zetten. Het Rekenhof zal aan onze kant staan. We zullen deze rekeningen goedkeuren en we zullen ervoor zorgen dat alles klaar is voor de certificering van de rekeningen van de Staat.

De voorzitster: De algemene bespreking is gesloten.

Besprekking van de artikelen

Wij vatten de besprekking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de besprekking. (Rgt 85, 4) (1630/1)

Het wetsontwerp telt 5 artikelen, alsmede tabellen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 5 worden artikel per artikel aangenomen, alsmede de tabellen.

De besprekking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

17 Federale Ombudsman – Benoeming van de Franstalige Federale Ombudsman – Procedure

De Kamer dient over te gaan tot de benoeming van de Franstalige Federale Ombudsman.

De kandidaturen werden tijdens de plenaire vergadering van 23 april 2020 aangekondigd.

Op 17 november 2020 werden de kandidaten gehoord door de commissie voor de Verzoekschriften. Mevrouw Dominiek Sneppe heeft verslag uitgebracht over deze hoorzitting in de Conferentie van voorzitters van 9 december 2020.

Ik stel u voor over te gaan tot deze benoeming tijdens de plenaire vergadering van 14 januari 2021.

Gelet op de moeilijkheid om een geheime stemming te organiseren in het halfronde, stel ik u voor de volgende procedure te hanteren:

- De leden kunnen stemmen vanaf maandag 4 januari 2021 tot donderdag 14 januari 2021 om 14.00 uur. De stembiljetten en het parlementaire

parlementaire sont à leur disposition au Secrétariat général.

Je rappelle que seuls les membres peuvent recevoir le bulletin de vote, celui-ci doit être rempli sur place et déposé dans l'urne.

- L'urne contenant les bulletins de vote sera ouverte au cours de la séance plénière du jeudi 14 janvier 2021.

Pas d'observation? (Non)

Il en sera ainsi.

[18] Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité – Remplacement d'un membre francophone – Appel aux candidats

Par lettre du 25 novembre 2020, M. Laurent Van Doren communique qu'en date du 31 décembre 2020, il présentera sa démission en qualité de membre francophone du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité.

Conformément à l'article 30, alinéa trois, de la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignement et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace, "Le membre dont le mandat prend fin avant l'expiration du terme de six ans est remplacé, pour la durée restante du mandat, par son premier suppléant et, si celui-ci y renonce, par son second suppléant".

Lors de la séance plénière du 22 novembre 2018, M. Thibaut Van Damme a été nommé en qualité de premier membre suppléant de M. Laurent Van Doren.

Par courriel du 1^{er} décembre 2020, M. Thibaut Van Damme accepte d'exercer le mandat de membre.

Conformément à l'article 30, alinéa trois, de la loi précitée, la Chambre doit, en cas de vacance d'une place de membre suppléant, procéder sans délai à la nomination d'un nouveau suppléant.

La Chambre doit donc nommer un nouveau premier membre suppléant francophone du Comité R.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 9 décembre 2020, je vous propose de publier au *Moniteur belge* un appel aux candidats pour le mandat de premier suppléant d'un membre francophone du Comité permanent de contrôle des

stuk liggen ter beschikking in het Secretariaat-generaal.

Ik herinner eraan dat enkel de leden het stembiljet in ontvangst kunnen nemen, het ter plaatse dienen in te vullen en in de stembus deponeeren.

- De urne met de stembiljetten wordt geopend tijdens de plenaire vergadering van donderdag 14 januari 2021.

Geen bezwaar? (Nee)

Aldus wordt besloten.

[18] Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten – Vervanging van een Franstalig lid – Oproep tot kandidaten

Bij brief van 25 november 2020 deelt de heer Laurent Van Doren mee dat hij met ingang van 31 december 2020 ontslag neemt als Franstalig lid van het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.

Overeenkomstig artikel 30, derde lid, van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse wordt "het lid wiens mandaat een einde neemt vóór het verstrijken van de termijn van zes jaar voor de resterende duur van het mandaat vervangen door zijn eerste plaatsvervanger en indien deze daaraan verzaakt, door zijn tweede plaatsvervanger".

Tijdens de plenaire vergadering van 22 november 2018 werd de heer Thibaut Van Damme benoemd tot eerste plaatsvervanger van de heer Laurent Van Doren.

Bij e-mail van 1 december 2020 heeft de heer Thibaut Van Damme aanvaard om het mandaat van lid uit te oefenen.

Overeenkomstig artikel 30, derde lid, van voornoemde wet dient de Kamer bij het openvallen van een plaats van plaatsvervangend lid onverwijd over te gaan tot de benoeming van een nieuw plaatsvervangend lid

De Kamer dient dus een nieuwe Franstalige eerste plaatsvervanger van het Comité I te benoemen.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 9 december 2020 stel ik u voor een oproep tot kandidaten in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken voor het mandaat van eerste plaatsvervanger van een Franstalig lid van het Vast

services de renseignements et de sécurité.

Comité van Toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

[19] Demandes d'urgence émanant du gouvernement

Le gouvernement a demandé l'urgence conformément à l'article 51 du Règlement lors du dépôt du projet de loi n° 1683/1 portant des dispositions fiscales diverses et de lutte contre la fraude urgente.

19.01 Thomas Dermine, secrétaire d'État (*en français*): La demande est d'abord motivée par le fait qu'à partir du 1^{er} janvier 2020, suite à une disposition de levée, il n'existe plus de base légale pour accorder une autre exonération de précompte professionnel aux chercheurs titulaires d'un diplôme de bachelier. Le projet corrige cette erreur matérielle pour les rémunérations payées ou accordées à partir du 1^{er} janvier 2020.

Concernant la déduction des intérêts, la demande de traitement urgent a été motivée par une lettre de mise en demeure de la Commission européenne le 2 juillet 2020, avec un délai final fixé au 3 décembre 2020. Cette disposition met la législation belge en conformité avec la directive 2016/1164 du 12 juillet 2016.

Le volet concernant les mesures défensives à l'encontre des juridictions figurant sur la liste européenne des *non-cooperative jurisdictions for tax purposes*, établie par le Conseil, nécessite un traitement urgent afin d'être conforme à la décision du Conseil européen de mettre en oeuvre ces mesures le 31 décembre 2020. Les États membres seront prochainement interrogés sur le suivi de cette décision.

La présidente: L'urgence est adoptée.

Le gouvernement a demandé l'urgence conformément à l'article 51 du Règlement pour le projet de loi n° 1642/1 modifiant la loi du 30 août 2013 portant le Code ferroviaire.

19.02 Thomas Dermine, secrétaire d'État (*en français*): Ce texte vise à transposer deux directives européennes visant à améliorer l'interopérabilité ferroviaire. C'est particulièrement important pour la Belgique.

[19] Urgentieverzoeken van de regering

De regering heeft de urgentieverklaring gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement bij de indiening van het wetsontwerp nr. 1683/1 houdende dringende diverse fiscale en fraudebestrijding bepalingen.

19.01 Staatssecretaris Thomas Dermine (Frans): Het urgentieverzoek wordt in eerste instantie gemotiveerd doordat er vanaf 1 januari 2020, ingevolge een opheffingsbepaling, geen wettelijke grondslag meer is om aan de vaders die houder zijn van een bachelordiploma een andere vrijstelling van de bedrijfsvoorheffing te verlenen. Het wetsontwerp werkt die materiële vergissing weg voor de bezoldigingen die vanaf 1 januari 2020 betaald of toegekend worden.

Wat de intrestafrek betreft, werd het verzoek tot spoedbehandeling gemotiveerd door een per brief overgemaakte ingebrekestelling van de Europese Commissie d.d. 2 juli 2020, waarin als deadline 3 december 2020 vooropgesteld wordt. Deze bepaling brengt de Belgische wetgeving in overeenstemming met richtlijn 2016/1164 van 12 juli 2016.

Het luik betreffende de defensieve maatregelen ten aanzien van de rechtscolleges op de Europese lijst van *non-cooperative jurisdictions for tax purposes*, die door de Raad werd opgesteld, vereist de spoedbehandeling, want we moeten ons schikken naar de beschikking van de Europese Raad waarbij die maatregelen per 31 december 2020 ingaan. De lidstaten zullen eerlang vragen krijgen over de manier waarop er aan die beschikking gevolg werd gegeven.

De voorzitster: De urgentie wordt aangenomen.

De regering heeft de urgentie gevraagd voor het wetsontwerp nr. 1642/1 tot wijziging van de wet van 30 augustus 2013 houdende de Spoorcodex.

19.02 Staatssecretaris Thomas Dermine (Frans): Dit wetsontwerp beoogt de omzetting in Belgisch recht van twee Europese richtlijnen ter verbetering van de spoorweginteroperabiliteit. Voor België is dit van groot belang.

Les directives devaient initialement être transposées pour le 16 juin 2020, puis, vu le contexte du covid, pour le 31 octobre 2020. La Commission européenne a accordé à la Belgique un ultime délai supplémentaire de quatre mois. Il convient de respecter nos engagements et d'éviter une amende douloureuse pour les finances publiques, ce qui légitime l'urgence.

La présidente: L'urgence est adoptée.

Le gouvernement a également demandé l'urgence conformément à l'article 51 du Règlement lors du dépôt du projet de loi n° 1692/1 contenant des mesures à prendre dans la lutte contre la propagation de la pandémie COVID-19 en ce qui concerne le système tarifaire de l'aéroport de Bruxelles-National.

19.03 Thomas Dermine, secrétaire d'État (*en français*): Les compagnies aériennes devaient soumettre leurs prévisions de trafic à l'aéroport de Bruxelles-National trois mois avant le début de la consultation visant à fixer les tarifs applicables pour l'usage de l'aéroport. Cependant les conséquences de la pandémie sur l'industrie aérienne restent très incertaines et il est difficile d'estimer les volumes pour les cinq prochaines années dans le contexte actuel.

Par conséquent, la période actuelle de régulation concernant la formule de contrôle tarifaire et le système tarifaire doit être prolongée d'un an.

Comme Brussels Airport Company doit initier la consultation pluriannuelle des compagnies aériennes au plus tard le 17 janvier 2021, cette loi devra entrer en vigueur au plus tard le 16 janvier 2021. Le gouvernement demande donc l'urgence en application de l'article 51 du Règlement.

La présidente: L'urgence est adoptée.

20 Prise en considération de propositions

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considère la prise en considération de ces propositions comme acquise. Je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Pas d'observation? (Non)

De richtlijnen moesten aanvankelijk tegen 16 juni 2020 omgezet worden, een deadline die vervolgens wegens de coronacrisis uitgesteld werd tot 31 oktober 2020. België kreeg van de Europese Commissie nog een laatste keer vier maanden respijt. We moeten onze verbintenissen nakomen en de schatkist van een zware geldboete vrijwaren, hetgeen dit urgentieverzoek legitimeert.

De voorzitster: De urgentie wordt aangenomen.

De regering heeft de urgentie gevraagd voor het wetsontwerp nr. 1692/1 houdende maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van de COVID-19-pandemie voor wat betreft het tariefsysteem van de luchthaven Brussel-Nationaal.

19.03 Staatssecretaris Thomas Dermine (Frans): Drie maanden voor de start van het overleg over de tarieven voor het gebruik van de luchthaven moesten de luchtvaartmaatschappijen hun verkeersprognose aan Brussels Airport bezorgen. De impact van de coronapandemie op de luchtvaart blijft echter uiterst onzeker. In de huidige context is het moeilijk om een raming te maken van het verkeer voor de komende vijf jaren.

De huidige geregelde periode ter bepaling van de formule voor tariefcontrole en het tariefsysteem moet dan ook met een jaar verlengd worden.

Aangezien Brussels Airport Company het meerjarenoverleg met de luchtvaartmaatschappijen uiterlijk op 17 januari 2021 moet opstarten, moet deze wet uiterlijk op 16 januari 2021 in werking treden. De regering vraagt dus de urgentie met toepassing van artikel 51 van het Reglement.

De voorzitster: De urgentie wordt aangenomen.

20 Inoverwegingneming van voorstellen

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik de inoverwegingneming van deze voorstellen als aangenomen. Overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Geen bezwaar? (Nee)

Il en sera ainsi.

Demande d'urgence

L'urgence est demandée pour la proposition de loi n° 1677/1 de Mme Karin Jiroflée et consorts portant diverses mesures relatives aux tests antigéniques rapides et concernant l'enregistrement et le traitement de données relatives aux vaccinations dans le cadre de la lutte contre la pandémie de COVID-19.

20.01 **Melissa Depraetere** (sp.a): Je demande l'urgence pour cette proposition de loi qui comporte un certain nombre d'adaptations nécessaires à la protection de la population dans la lutte contre le coronavirus. Il s'agit spécifiquement du recours aux tests rapides. Ces tests permettent de détecter le coronavirus dans l'heure et constituent donc un nouvel instrument important pour maîtriser la pandémie. Ils peuvent contribuer à isoler plus rapidement les personnes infectées, à identifier plus rapidement les cas contacts et à analyser plus rapidement les clusters.

Les modalités de la proposition de loi sont d'application uniquement durant la crise. Il s'agit de mesures d'urgence.

20.02 **Barbara Pas** (VB): Nous soutenons la demande d'urgence, car cette matière aurait dû être réglée depuis longtemps.

La présidente: L'urgence est adoptée.

Votes nominatifs

21 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Theo Francken sur "les solutions éventuelles pour l'accueil de demandeurs d'asile dans des hôtels à Gran Canaria" (n° 55)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de l'Intérieur, de la Sécurité, de la Migration et des Matières Administratives du 2 décembre 2020.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 55/1):
 - une motion de recommandation a été déposée par M. Theo Francken;
 - une motion pure et simple a été déposée par M. Franky Demon.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Aldus wordt besloten.

Urgentieverzoek

De urgentie wordt gevraagd voor het wetsvoorstel nr. 1677/1 van mevrouw Karin Jiroflée c.s. houdende diverse maatregelen met betrekking tot snelle antigeentesten en de registratie en verwerking van gegevens betreffende vaccinaties in het kader van de strijd tegen de COVID-19-pandemie.

20.01 **Melissa Depraetere** (sp.a): Ik vraag de urgentie voor dit wetsvoorstel dat een aantal aanpassingen omvat die noodzakelijk zijn ter bescherming van de bevolking in de strijd tegen het coronavirus. Het gaat specifiek over de inzet van sneltests. Zij kunnen het coronavirus binnen het uur opsporen en vormen dan ook een belangrijk nieuw instrument in de beheersing van de pandemie. Het kan bijdragen tot een snellere isolatie van besmette personen, snellere contactopsporing en sneller clusteronderzoek.

De modaliteiten van het wetsvoorstel zijn louter van toepassing tijdens de crisis. Het gaat om noodmaatregelen.

20.02 **Barbara Pas** (VB): Wij steunen de vraag tot urgentie, want dit is iets dat al lang geregeld had moeten zijn.

De voorzitster: De urgentie wordt aangenomen.

Naamstemmingen

21 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Theo Francken over "eventuele oplossingen voor de hotelopvang van asielzoekers op Gran Canaria" (nr. 55)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor Binnenlandse Zaken, Veiligheid, Migratie en Bestuurszaken van 2 december 2020.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 55/1):
 - een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Theo Francken;
 - een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Franky Demon.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

21.01 Theo Francken (N-VA): Depuis plusieurs mois, la route migratoire clandestine et particulièrement dangereuse vers les îles Canaries est à nouveau très populaire. L'océan Atlantique est habituellement beaucoup plus redoutable, imprévisible et agité que la Méditerranée. En conséquence, beaucoup plus de personnes perdent la vie sur les routes qui traversent l'Atlantique que sur d'autres océans en proie à d'importants mouvements migratoires.

J'ai demandé au secrétaire d'État Sammy Mahdi s'il veillera à ce que l'Espagne soit pleinement consciente du fait que la Belgique ne peut pas cautionner l'accueil dans des hôtels des réfugiés qui arrivent sur les îles en empruntant cette route.

De toute évidence, pareil accueil dans des hôtels n'est pas le meilleur signal. M. Wathelet avait déjà pris une mesure analogue il y a dix ans, ce qui avait largement amplifié la migration depuis l'ensemble des pays des Balkans.

Le secrétaire d'État Mahdi a entre-temps mené une concertation. Ma motion demande au gouvernement belge de faire en sorte, au plus haut niveau, à l'échelon européen et dans le cadre d'un accord bilatéral avec l'Espagne, que cet accueil de luxe dans des hôtels cesse au plus vite. Par ailleurs, je recommande également de poursuivre la concertation avec le Maroc, de telle sorte que les bateaux soient retenus et que cette route de migration illégale tarisse de nouveau au plus vite.

Cette façon d'organiser la migration n'est certainement pas la bonne. Nous plaidons résolument pour le modèle australien, où la migration illégale est combattue au maximum. Cela n'est pas du tout le cas avec la méthode actuelle.

La présidente:

| (Stemming/vote 1) | | |
|-------------------|-----|-------------|
| Ja | 86 | Oui |
| Nee | 51 | Non |
| Onthoudingen | 0 | Abstentions |
| Totaal | 137 | Total |

M. Parent a voté oui.

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

22 Projet de loi visant à approuver les comptes généraux des organismes administratifs publics à gestion ministérielle et des services

21.01 Theo Francken (N-VA): Sinds een aantal maanden is de illegale en bijzonder gevaarlijke migratierroute rond de Canarische eilanden weer bijzonder populair. De Atlantische Oceaan is traditioneel een heel stuk gevaarlijker, onberekenbaarder en wilder dan de Middellandse Zee. Dat zorgt ervoor dat er ook veel meer mensen sterven op de routes via de Atlantische Oceaan dan in andere zeeën waar er zich grote migratiebewegingen voordoen.

Ik heb staatssecretaris Mahdi gevraagd of hij ervoor zal zorgen dat Spanje terdege besef dat België niet akkoord kan gaan met de huidige hotelopvang voor wie daar via die route toekomt.

Een dergelijke opvang in hotels is zeker niet het beste signaal. De heer Wathelet heeft dat tien jaar geleden ook in België gedaan en dat heeft een enorm aanzuigeffect op de hele Balkan gecreëerd.

Staatssecretaris Mahdi heeft intussen overleg gevoerd. Mijn motie vraagt de Belgische regering om op het hoogste niveau, het Europees niveau en bilateraal met Spanje, ervoor te zorgen dat die luxeopvang in hotels zo snel mogelijk stopt. Ik beveel daarnaast nog aan dat er ook verder met Marokko wordt overlegd, zodat de boten worden tegengehouden en die illegale migratierroute zo snel mogelijk terug opdroogt.

Dit is echt niet de manier om migratie te organiseren. Wij gaan resolut voor het Australische model, waarbij illegale migratie maximaal wordt bestreden. Dit is met de huidige werkwijze zeker niet het geval.

De voorzitster:

| (Stemming/vote 1) | | |
|-------------------|-----|-------------|
| Ja | 86 | Oui |
| Nee | 51 | Non |
| Onthoudingen | 0 | Abstentions |
| Totaal | 137 | Total |

De heer Parent heeft voorgestemd.

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

22 Wetsontwerp tot goedkeuring van de algemene rekeningen van de administratieve openbare instellingen met ministerieel beheer en

administratifs à comptabilité autonome pour l'année 2019 et pour des années précédentes (1630/1)

van de administratieve diensten met boekhoudkundige autonomie van het jaar 2019 en van voorgaande jaren (1630/1)

| (Stemming/vote 2) | | |
|-------------------|-----|-------------|
| | Oui | Total |
| Ja | 89 | |
| Nee | 1 | Non |
| Onthoudingen | 52 | Abstentions |
| Totaal | 142 | |

| (Stemming/vote 2) | | |
|-------------------|-----|-------------|
| | Oui | Total |
| Ja | 89 | |
| Nee | 1 | Non |
| Onthoudingen | 52 | Abstentions |
| Totaal | 142 | |

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekraftiging worden voorgelegd.

22.01 Peter De Roover (N-VA): Je signale que Mme Houtmeyers a été expulsée du système de vote.

22.01 Peter De Roover (N-VA): Ik signaleer dat mevrouw Houtmeyers uit het stemsysteem is gegooid.

23 Adoption de l'ordre du jour

23 Goedkeuring van de agenda

La présidente: Conformément à l'avis de la Conférence des présidents d'aujourd'hui je vous propose d'approuver l'ordre du jour des séances de la semaine prochaine.

De voorzitster: Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van vandaag stel ik u voor de agenda voor de vergaderingen van volgende week goed te keuren.

Y a-t-il une observation à ce sujet? (Non)

Zijn er dienaangaande opmerkingen? (Nee)

En conséquence, l'ordre du jour est adopté.

Bijgevolg is de agenda aangenomen.

La séance est levée à 17 h 11. Prochaine séance le mardi 15 décembre 2020 à 14 h 15.

De vergadering wordt gesloten om 17.11 uur. Volgende vergadering dinsdag 15 december om 14.15 uur.